



Controle inhoud van geleverde dozen:

1. Open doos per doos.
2. Controleer de profielen op lengte en aantallen a.d.h.v. de tabellen vanaf pagina "X". Kijk in de kolom van uw type serre.
3. Sorteer de gecontroleerde profielen op hun gebruik (zie laatste kolom in de tabellen vanaf pagina "X").

Ga naar pagina "X" na het controleren van alle profielen.

Vérifier le contenu des boîtes livrées:

1. Ouvrez chaque boîte.
2. Vérifiez la longueur et les numéros des profilés à l'aide des tableaux à partir de la page "X". Consultez la colonne correspondant à votre type de serre.
3. Trier les profils vérifiés en fonction de leur utilisation (voir la dernière colonne des tableaux à partir de la page "X").

Passez à la page 'X' après avoir vérifié tous les profils.

Check contents of delivered boxes:

1. Open box by box.
2. Check the profiles for length and numbers using the tables from page "X". Look in the column of your type of greenhouse.
3. Sort the checked profiles by their usage (see last column in the tables starting on page "X").

Go to page 'X' after checking all profiles.

Prüfen Sie den Inhalt der gelieferten Kartons:

1. Schachtel für Schachtel öffnen.
2. Überprüfen Sie die Länge und Anzahl der Profile anhand der Tabellen auf Seite "X". Schauen Sie in der Spalte Ihres Gewächshaustyps nach.
3. Sortieren Sie die geprüften Profile nach ihrer Verwendung (siehe letzte Spalte in den Tabellen ab Seite "X").

Gehen Sie zur Seite 'X', wenn Sie alle Profile überprüft haben.

Beste klant,

Proficiat met de aankoop van uw serre. Door deze handleiding is geen technische voorkennis vereist. Doorneem alles stap per stap, zodat noodzakelijke onderdelen en handelingen voorbereid zijn.

De handleiding is gebaseerd op een **MS307**, maar is van toepassing op alle **MS3**-types.

Veiligheid en efficiëntie:

Glas is zwaar, scherp en breekbaar. Een ladder is hoog en wankel. Aluminiumprofielen zijn soms lang en scherp. Wees voorzichtig als u niet dagelijks met deze grondstoffen werkt, kinderen blijven daarom beter uit de buurt.

Veiligheidsschoenen, een veiligheidsbril en handschoenen kunnen hierbij helpen, bij de montage van glas zijn deze een must.

Gereedschappen:

- Waterpas
- Spade
- Touw of een meter van min. 5 meter
- Ladder (die op zichzelf kan blijven staan)
- 2 sletuels met sleutelwijdte 10 mm.
- Mes of een stevige schaar
- Sterschroevendraaier (groot type)
- Platte schroevendraaier (groot)

Toebehoren verkrijgbaar in elke doe-het-zelf winkel:

- Neutrale silicone
- Sneldrogende beton, om uw serre vast te ankeren

Handeling voorafgaand aan de montage:

Pak alle dozen uit en sorteer de onderdelen volgens gebruik (zie inhoudsbladen.)

Weetjes:

- Boutgleuven zijn gleuven waar de kop van een bout in past. Bijna elk profiel in deze serre bezit 1 of meerdere boutgleuven.
- Bij verbindingen met boutgleuven, steeds de profielen goed tegen elkaar drukken.
- Wachtbouten zijn bouten die we in een gleuf schuiven als voorbereiding voor een latere montage, op een tiental centimeter van het profieleinde houden moeren ze voorlopig vast.
- Een serre bestaat uit 2 gevels, 2 zijwanden en 1 dak.
- Indien niet specifiek vermeld, worden steeds korte bouten (M6x10) gebruikt.
- Mogelijkse blauwe bol/aanduiding op het profiel verwijst naar het linkse profiel. Mogelijkse rode bol/aanduiding op het profiel verwijst naar het rechtse profiel. Het linkse profiel bevindt zich aan de linkerkant als u van buitenaf kijkt naar de serre/kas. Het rechtse profiel bevindt zich aan de rechterkant als u van buitenaf kijkt naar de serre/kas.

Advies:

Gebruik steeds **alle** detailzichten als hulpmiddel voor het uitlijnen, uitrichten en positioneren van uw profiel. Let op doorsnede en gaten. De moeren enkel 2 toertjes op de bouten draaien, pas **na** het doorlopen van de **volledige** pagina de bouten en moeren definitief aanspannen.

Blz. 24 **Gevel**

Er worden tijdens de montage wachtbouten geplaatst, let op! Monteer onderdeel K met de uitstulpingen naar onder, in de boutgleuven. Wachtbout van detail 12 wordt gebruikt om het L-profiel te bevestigen in detail 17.

Blz. 25 **Gevel**

Er worden tijdens de montage wachtbouten geplaatst, let op! Monteer onderdeel K met de uitstulpingen naar onder, in de boutgleuven. Wachtbout van detail 12 wordt gebruikt om het L-profiel te bevestigen in detail 17.

Blz. 26 **Zijwand + wachtbouten**

Tijdens de volledige montage worden wachtbouten geplaatst.

- detail 5 : 7 ruiten : 1 wachtbout
 8, 9, 10 of 11 ruiten : 2 wachtbouten
 12 ruiten : 3 wachtbouten
- detail 6 : hier wordt er in de glasregel een extra wachtbout geplaatst
 7 ruiten : 1 glasregel met extra wachtbout
 8, 9, of 10 ruiten : 2 glasregels met extra wachtbout

Welke glasregels er moeten voorzien worden met een wachtbout kan u vinden op blz. 22.

Plaats per profiel één wachtbout. Bevestig de glasregels, maar onderaan met een M6x16 bout.

Blz. 28 **Samenbouw**

Schuif de panelen in elkaar tot het einde, de wachtbouten worden onmiddellijk vast gemonteerd en definitief aangespannen.

Blz. 29 **Dak**

Plaats eerst profiel A bovenop de 2 gevels en bevestig hem definitief met de voorziene wachtbouten. Monteer de profielen B aan profiel A in de hoek en vervolgens aan de goot.

Blz. 30 **Profiel in dak**

Voor muurserres kleiner dan 9 ruiten moeten er maar 2 wachtbouten voorzien worden in plaats van 3 (detail 2). Bevestig eerst profiel A aan de 2 L-profielen van de gevels. Monteer de 2 steuntjes tussen profiel A en de glasregels met de 2 buitenste wachtbouten.

Blz. 31 **Vorbereiding glas**

Plaats de constructie op een definitieve plaats, na montage van het glas wordt de constructie zwaar en moeilijk te verplaatsen . Voor een gemakkelijkere glasmontage zetten we de constructie haaks en waterpas. Haaks door van hoek tot hoek te meten in beide richtingen en beide gelijk te maken. Waterpas door de 4 hoeken van de constructie op een gelijk niveau te brengen. Bevestig de serre definitief vast aan de muur.

Blz. 32 **Daksteun**

Dit is enkel voor muurserres langer dan 7 ruiten Schuif daksteun tot tegen het profiel in dak, zoals aangegeven op figuur.
Bevestig profiel B aan het dak met behulp van de wachtbout en bevestig vervolgens aan de daksteun. Bevestig daksteun A aan de muur.

Blz. 33 **Glas in dak**

Gelieve voorzichtig te werken en alle mogelijke veiligheid te voorzien voor u, en iedereen rondom u!

- Positie van het dakraam kiezen; deze niet aansluitend aan een gevel plaatsen.
- Voorlopig op deze plaats van het dakraam geen glas en rubber voorzien.
- Indien meerdere dakramen: 2 dakramen kunnen niet net naast elkaar geplaatst worden.
- Leg het glas bovenop de zijwand en schuif het tussen de dakprofielen naar boven tot het niet meer op de zijwand rust.
- Trek het glas terug naar beneden in de voorziene gleuf.
- Na het plaatsen van alle glas in het dak wordt rubber geplaatst. Het rubber wordt op alle dakprofielen en de bovenzijde van de gevel gedrukt om het glas vast te houden. De profielen naast het dakraam voorlopig nog niet berubberen.
- De opening van het dakraam is een handige plaats om bovenaan het rubber aan te drukken.
- Een handige rol en drukbeweging maakt het aandrukken gemakkelijker.
- Het rubber wordt bovenaan in de nok geschoven en onderaan afgeknipt boven de goot, iets lager dan de onderzijde van het glas.

Blz. 34 **Glas in zijwanden**

Standaard wordt er klaar glas gebruikt in de zijwanden. Het glas past bovenaan in de voorziene gleuf en staat onderaan op de fundering tussen dezelfde profielen als in het dak. Het rubber wordt bovenaan tegen de goot geschoven en onderaan halverwege de fundering afgeknipt.

Blz. 35 **Glas in gevels**

Standaard wordt er klaar glas gebruikt in de gevels. Berubber zo snel mogelijk!!! Per glas!!! Doe dit voor beide gevels.
Positie van de deur niet beglazen.

Blz. 36 **Deur**

Open nu beslagzak deur. De nummers van de detailzichten geven de volgorde van monteren aan. Monteer alles definitief vast.

Blz. 37 **Deur**

De wieltjes bovenaan de deur zijn zonder sluitring, onderaan met sluitring, zoals aangegeven op de detailzichten.
De wieltjes worden vastgeschroefd op 5cm van de zijkant.

Blz. 38 **Deur**

Silicone wordt gebruikt op beide montageprofielen. Hierbij dient de silicone als borging tegen het verschuiven van de profielen.
Schuif de deur op de beide montageprofielen. Plaats hierna het glas in de deur en berubber.

Blz. 39 **Deur**

Monteer het handvat aan de binnenzijde, halverwege het vertikaal deurprofiel. Het handvat dient tevens als deuraanslag.

Blz. 42 Dwarsligger

Open nu beslagzak dakraam. De nummers van de detailzichten geven de volgorde van monteren aan. Monteer alles definitief vast. Monteer de langwerpige plaatjes met hun uitstulping in de boutgleuf van de dwarsligger.

Blz. 43 Dakraam

De nummers van de detailzichten geven de volgorde van monteren aan. Berubber de profielen na het plaatsen van het glas.

Blz. 44 Dakraam

Leg het glas bovenop de zijwand en schuif het tussen de dakprofielen naar boven tot het niet meer op de zijwand rust.

Trek het glas terug naar beneden in de voorziene gleuf.

Druk de dwarsligger goed aan tot tegen het onderliggende glas en monteer deze definitief vast met de speciale montagebouten.

Berubber de twee dakprofielen op dezelfde manier als de rest van het dak.

Berubber tevens de dwarsligger, het rubber schuin aansnijden zodat deze mooi aansluit.

Een stukje rubber wordt in de ronde holte van de nok gedrukt om verschuiving van het dakraam tegen te gaan.

Om het dakraam te openen wordt de ronde buis op het krulletje in het dakraam en op de bout in de dwarsligger geschoven.

Indien het dakraam niet openstaat wordt de ronde buis op het voorziene steuntje gelegd.

Voer blz. 14, 15 en 16 uit volgens het aantal dakramen in uw serre.

Blz. 46 Waterafvoer

Monteer alle onderdelen met silicone om af te dichten en te borgen.

Blz. 47 Ankers

Zet uw serre terug waterpas of volgens de gewenste helling (bevordering waterafvoer). Ondersteun de volledige serre met aarde tot alles volledig dicht is. Maak voor de ankers een putje langs de binnenkant van de serre.

Monteer de ankers met de voorziene wachtbouten en vul de putten met beton. De plaats waar de middenankers komen kan je zien op blz. 22.

Blz. 48 Ankers

Hier zie je een overzicht waar de middenankers moeten geplaatst worden bij verschillende lengtes van serres.

Bijkomend advies en tips:

- Verzekering: Het is aan te bevelen uw verzekeringsmakelaar in te lichten van de plaatsing van uw serre.
- Regelmatig controleren:
 - Controleer of alle bouten nog zijn aangespannen
 - Controleer of uw verankering (beton en de ankers) nog steeds intact is
 - Controleer de positie van het dakraam
- Extra controle bij heel slecht weer:
 - Zorg ervoor dat de opsteker van het dakraam in het slotgat vast zit en zo het dakraam goed vastklemt.
 - Zorg ervoor dat de deur goed dicht is, vergrendel de deur indien mogelijk
 - Zorg ervoor dat er geen luchtspleten zijn onder de fundering
 - Verhinder een te groot sneeuwgewicht
- Algemene regel: Zorg ervoor dat de wind niet in uw serre kan
- Tips voor de goede werking van uw serre:
 - Reinig met regelmaat de goten
 - Reinig met regelmaat de condensgoten
 - Reinig de onderloopregel van de deur voor een vrije loop van uw deur
 - Voor de goeie werking van uw deur, olie de wielen regelmatig in
 - Reinig uw glas
- Bij het gebruik van silicone raden wij aan 'silirub PC' te gebruiken. De aangebrachte silicone heeft een levensduur van 1 jaar en wordt best regelmatig vervangen (hiervoor kunt u 'sealant remover' gebruiken).

Het is heel belangrijk dat de silicone in de juiste omstandigheden wordt aangebracht:

 - Bij droog weer
 - In normale temperaturen (geen extreme koude of warmte)
 - Op ontvette ondergrond (eventueel 'cleaner & degreaser' gebruiken)
 - 1 dag laten uitdrogen
- De automatische raamopener: tijdens de winter de cilinder verwijderen, in te oliën en op een warme plaats bewaren.

Je kan steeds gebruik maken van de manuele opener. Gebruik automatische raamopener en manuele opener niet samen.

Chèr(e) client(e),

Félicitations pour l'achat de votre serre. Grâce au présent manuel, aucune connaissance technique préalable n'est requise pour le montage. Suivez les différentes étapes afin de préparer les différents éléments et d'opérer les manipulations nécessaires.

Ce manuel est basé sur un **MS307**, mais il est applicable à tous les types de **MS3**.

Sécurité et efficacité:

Attention ! Les prols en aluminium sont parfois longs et coupants. Tenez également compte de la hauteur et de la mauvaise stabilité de l'échelle. Soyez donc prudent si vous n'utilisez pas régulièrement ce genre de matériel ; gardez de préférence les enfants à distance.

Chaussures de sécurité, lunettes de sécurité et gants peuvent être utiles et sont indispensables pour le placement du verre.

Outils:

- un niveau
- une bêche
- une corde ou un mètre de min. 5 mètres
- une échelle (qui peut tenir seule)
- 2 clés de 10 mm
- un couteau ou des grands ciseaux
- un tournevis étoile (de grande taille)
- un tournevis plat (grand)

Matériaux disponibles dans tous les magasins de bricolage:

- silicone neutre
- béton à prise rapide pour ancrer solidement votre serre

Action avant le montage:

Ouvrez toutes les boîtes et triez les parties conformément à l'utilisation comme indiquée sur le contenu des boîtes.

Bon à savoir:

- Les rainures à boulon sont des rainures dans lesquelles s'adapte la tête d'un boulon. Quasiment tous les profils de cette serre possèdent 1 ou plusieurs rainure(s) à boulon.
- En cas de raccords via les rainures à boulon, toujours bien comprimer les profils l'un contre l'autre.
- Les boulons d'arrêt sont des boulons à glisser dans une rainure, en préparation d'un montage ultérieur ; des écrous les tiennent en place à une dizaine de centimètres de l'extrémité du profil.
- Une serre se compose de 2 façades, de 2 parois latérales et d'un toit.
- Sauf mention spécifique, on utilise toujours des boulons courts (M6x10).
- L'éventuelle indication bleue sur le profil fait référence au profil de gauche. L'éventuelle indication rouge sur le profil fait référence au profil de droite. Le profilé de gauche se trouvera sur le côté gauche lorsque l'on regarde la serre de l'extérieur. Le profilé de droite se trouvera sur le côté droit lorsque l'on regarde la serre de l'extérieur.

Conseil:

Utilisez toujours toutes les vues détaillées comme aide pour aligner, centrer et positionner votre profil. Soyez attentif à la section et aux perforations.

Lorsque vous vissez les écrous sur les boulons, ne faites que 2 tours ; ne serrez définitivement les écrous sur les boulons qu'après avoir pris connaissance de la page dans son intégralité.

Page 24 **Façade**

Attention ! Pendant le montage des boulons d'arrêt sont placés. Montez la partie K en plaçant les protubérances vers le bas, dans les rainures à boulons. Le boulon d'arrêt du schéma détaillé 12 est utilisé pour fixer le profil L (voir schéma détaillé 17).

Page 25 **Façade**

Attention ! Pendant le montage des boulons d'arrêt sont placés. Montez la partie K en plaçant les protubérances vers le bas, dans les rainures à boulons. Le boulon d'arrêt du schéma détaillé 12 est utilisé pour fixer le profil L (voir schéma détaillé 17).

Page 26 **Paroi latérale + boulons d'arrêt**

Pendant le montage complet des boulons d'arrêt sont placés.

- schéma détaillé 5 :
 - 7 vitres : 1 boulon d'arrêt
 - 8, 9, 10 ou 11 vitres : 2 boulons d'arrêt
 - 12 vitres : 3 boulons d'arrêt
- schéma détaillé 6 :
 - placez un boulon d'arrêt supplémentaire dans la parclose
 - 7 vitres : 1 parclose avec boulon d'arrêt supplémentaire
 - 8, 9, 10 ou 11 vitres : 2 parcloles avec boulon d'arrêt supplémentaire
 - 12 vitres : 3 parcloles avec boulon d'arrêt supplémentaire

Vous trouverez à la page 22 dans quelles parcloles vous devez placer un boulon d'arrêt.

Placez un boulon d'arrêt par profil. Fixez les parcloles par le bas à l'aide d'un boulon M6x16.

Page 28 **Assemblage**

Assemblez complètement tous les panneaux ; les boulons d'arrêt sont immédiatement montés et serrés définitivement.

Page 29 **Toit**

Placez le premier profil A au-dessus des 2 façades et fixez-le définitivement avec les boulons d'arrêt prévus.
Fixez les profils B au profil A dans le coin et puis à la gouttière.

Page 30 **Profil dans le toit**

Pour les serres murales de moins de 9 vitres, 2 boulons d'arrêt suffisent (schéma détaillé 2). Fixez le profil A aux 2 profils L des façades.
Fixez les 2 supports entre le profil A et les parcloles avec les 2 boulons d'arrêt situés aux extrémités.

Page 31 **Préparation des vitres**

Positionnez la structure à sa place définitive car une fois le vitrage monté, la serre sera lourde et difficile à déplacer.
Pour un placement aisé des vitres, la structure doit être de niveau et perpendiculaire.
Vérifiez la perpendicularité en mesurant de coin à coin dans chaque direction et en rectifiant si nécessaire.
Pour mettre la structure de niveau, placer les 4 coins à la même hauteur.
Fixez la serre définitivement au mur.

Page 32 **Support toit**

Uniquement pour les serres murales de plus de 8 vitres.

Glissez le support contre le profil dans le toit, comme indiqué sur le schéma. Fixez le profil B au toit avec le boulon d'arrêt et ensuite fixez-le au support. Fixez le support A au mur.

Page 33 **Vitrage du toit**

Veuillez travailler avec prudence et prévoir toutes les protections possibles pour vous et les personnes à proximité !

- Choisir la position de la tabatière ; ne pas placer celle-ci contre une façade.
- Provisoirement, ne pas prévoir de verre ni de caoutchouc à l'emplacement de la tabatière.
- Si présence de plusieurs tabatières : ne pas placer deux tabatières l'une à côté de l'autre.
- Déposez la vitre au-dessus de la paroi latérale et glissez-la vers le haut entre les profils du toit jusqu'à ce qu'elle ne repose plus sur la paroi latérale.
- Tirez la vitre vers le bas dans la rainure prévue.
- Après avoir placé toutes les vitres du toit, placez le caoutchouc. Pressez le caoutchouc sur tous les profils du toit et la face supérieure de la façade afin de maintenir les vitres. Attendre pour les profils près de la tabatière.
- L'ouverture de la tabatière est en effet un passage aisé pour presser le caoutchouc des profils du toit.
- Il est plus aisé de presser le caoutchouc à l'aide d'un rouleau, en exerçant une légère pression.
- Le caoutchouc est glissé vers le haut, dans le faîte et coupé en dessous, à ras de la gouttière, un peu en dessous du bas des vitres.

Page 34 **Vitrage des parois latérales**

Pour les parois, les vitres sont en verre clair en version standard. Le vitrage se glisse dans la rainure prévue au-dessus et vient reposer en bas sur l'embase, entre les mêmes profils que dans le toit. Le caoutchouc est glissé vers le haut contre la gouttière et coupé en dessous à mi-chemin de l'embase.

Page 35 **Vitrage des façades**

Pour les façades, les vitres sont en verre clair en version standard. Appliquez le caoutchouc aussi vite que possible ! Par vitre !!! Procédez de la même façon pour les deux parois. Ne placez pas de vitres à l'emplacement de la porte.

Page 36 **Porte**

Déballer maintenant les éléments de la porte. Les numéros sur les schémas détaillés indiquent l'ordre d'assemblage. Fixez tous les éléments définitivement.

Page 37 **Porte**

Les roulettes du haut de la porte ne sont pas pourvues de rondelles, contrairement à celles du bas, comme indiqué sur les schémas détaillés. Vissez les roulettes à 5 cm de la paroi latérale.

Page 38 **Porte**

Utilisez du silicone pour les deux profils de montage. A ce niveau, le silicone doit empêcher les profils de glisser. Faites coulisser la porte sur les deux profils. Placez ensuite le vitrage de la porte et appliquez les bandes en caoutchouc.

Page 39 **Porte**

Fixez la poignée à l'intérieur, à mi-route du profil vertical de la porte. La poignée fait également office de butée.

Page 42 **Entroise**

Déballiez maintenant les éléments de la tabatière. Les numéros sur les schémas détaillés indiquent l'ordre d'assemblage.
Fixez tous les éléments définitivement.
Placez les plaques longues avec la protubérance dans la rainure de boulon de l'entretoise.

Page 43 **Tabatière**

Les numéros sur les schémas détaillés indiquent l'ordre d'assemblage.
Après avoir placé le vitrage, appliquez les bandes de caoutchouc sur les

Page 44 **Tabatière**

Pour les façades, les vitres sont en verre clair en version standard. Appliquez le caoutchouc aussi vite que possible ! Par vitre !!!
Procédez de la même façon pour les deux parois. Ne placez pas de vitres à l'emplacement de la porte.

Page 45 **Tabatière**

Déposez la vitre au-dessus de la paroi latérale et glissez-la vers le haut entre les profils du toit jusqu'à ce qu'elle ne repose plus sur la paroi latérale.
Tirez la vitre vers le bas dans la rainure prévue.
Pressez bien l'entretoise jusqu'à ce qu'elle touche la vitre sous-jacente et fixez-la définitivement avec les boulons de montage spéciaux.
Appliquez les bandes de caoutchouc sur les deux profils de toit de la même manière que pour le reste du toit.
Appliquez également le caoutchouc sur l'entretoise et coupez-le en oblique pour qu'il se rejoigne de façon esthétique.
Enfoncez un morceau de caoutchouc dans la cavité ronde du faîte afin d'éviter que la tabatière ne glisse.
Lors de l'ouverture de la tabatière, le tube rond coulisse sur la spirale de la tabatière et sur le boulon de l'entretoise.
Lorsque la tabatière est fermée, le tube rond repose sur le support prévu.
Répétez les étapes des pages 14, 15 et 16 en fonction du nombre de tabatières de votre serre.

Page 46 **Evacuation de l'eau**

Montez tous les composants et colmatez avec du silicone.

Page 47 **Ancrages**

Mettez votre serre de niveau ou inclinez-la légèrement dans le sens souhaité (écoulement de l'eau).
Soutenez la serre à l'aide de terre jusqu'à ce que tous les espaces soient complètement bouchés.
Creusez un petit puits à l'extérieur, tout près de chaque coin pour les ancrages.
Montez les ancrages avec les boulons d'arrêt prévus et remplissez les puits de béton.

Page 48 **Ancrages**

Vous trouverez ici le schéma qui vous indique où monter les ancrages dans les serres de longueur différente.

Conseils et astuces supplémentaires

- Assurance : il est recommandé d'avertir votre compagnie d'assurance que vous avez monté une serre
- Contrôles réguliers:
 - Vérifiez que tous les boulons soient bien serrés
 - Assurez-vous que l'ancrage (béton + portants) est intact
 - Contrôlez la position de la tabatière
- Contrôles supplémentaires en cas de mauvaises conditions météo:
 - Assurez-vous que le loquet de la tabatière soit bien dans l'orifice de fermeture et que la tabatière soit correctement fermée
 - Assurez-vous que la porte soit bien fermée ; verrouillez-la si nécessaire
 - Assurez-vous de l'absence de ssures dans l'embase
 - Evacuez l'excès de neige pour éviter trop de poids
- Règle générale :
 - L'embase de la serre est une embase autoportante. Il est important que l'embase soit supportée sur toute sa longueur par de la terre, de la terre, du sol solide, etc. La terre peut recouvrir le côté de l'embase. Aucun vent n'est autorisé à pénétrer dans la serre sous les embases.
 - Veillez à éviter que le vent ne puisse pénétrer dans la serre
- Conseils pour le bon fonctionnement de votre serre:
 - Nettoyez régulièrement les gouttières
 - Nettoyez régulièrement les rainures de condensation
 - Nettoyez la rainure d'évacuation de la porte pour permettre une ouverture aisée
 - Pour un actionnement optimal de la porte, lubriez régulièrement les roulettes
 - Nettoyez les vitres
- Nous vous recommandons d'utiliser silicone "silirub PC". Le silicone appliqué sur les parties a une durée de vie de 1 an et il est préférable de le remplacer régulièrement (vous pouvez utiliser un "dissolvant de mastic" pour cela). Il est très important que le silicone soit appliqué dans les bonnes conditions:
 - par temps sec
 - à des températures normales (pas de froid extrême ni de chaleur)
 - Sur des surfaces dégraissées (éventuellement utiliser "nettoyant & dégraissant")
 - Laisser sécher pendant 1 jour
- L'ouverture automatique de la fenêtre : l'hiver, ôtez les cylindres, lubriez-les et conservez les dans un endroits chaud. Vous pouvez toujours ouvrir manuellement. N'utilisez pas les dispositifs d'ouverture automatique et manuelle en même temps.

Dear customer,

Congratulations on the purchase of your greenhouse. Thanks to this manual, no technical foreknowledge is required for assembling the greenhouse. Reading through the manual step by step will allow you to prepare all necessary parts and acts for the assembly of your greenhouse. This manual is based on a **MS307**, but is applicable to all **MS3**.

Safety and Efficiency:

Glass is heavy, sharp-edged and fragile. A ladder is high and unstable. Aluminium profiles are sometimes long and sharp-edged. So, be careful when you are not familiar with handling these materials. Therefore, it is better to keep children away during the assembly. Safety shoes, safety glasses and safety gloves may therefore be very useful and are essential when assembling glass.

Tools:

- spirit level
- shovel
- rope or measuring rod min. 5 meters
- ladder (self-standing)
- 2x 10 mm screw-wrenches
- knife or solid scissors
- star screwdriver (large type)
- flat screwdriver (large type)

Tools available in all D.I.Y.-shops:

- neutral silicone kit
- quick-drying concrete to solidly anchor your greenhouse

Actions prior to assembly:

Open all the boxes and sort all parts according to the usage which is mentioned on the contents of boxes.

Petty facts:

- Bolt slots are slots in which fits a bolt head. Nearly all profiles in this greenhouse have 1 or more bolt slots.
- In the event of bolt slot connections, always make sure that the profiles are closely pressed to one another.
- Stop bolts are bolts that we slide in a slot in preparation of further assembly; these bolts are temporarily retained by nuts at some 10cm of the profile end.
- A greenhouse consists of 2 façades (front and back), 2 sidewalls and a roof.
- Except when explicitly mentioned otherwise, short bolts (M6X10) are used.
- The possible blue indication on the profile refers to the left-hand profile. The possible red indication on the profile refers to the right-hand profile. The left-hand profile will be on the left-hand side if you look at the greenhouse from the outside. The right-hand profile will be on the right-hand side when looking at the greenhouse from the outside.

Advice:

Always use ALL detailed views as aid to align, line up and position your profile. Pay attention to section and perforations. When fixing the nuts on the bolts, only make 2 turns; only definitively tighten the bolts and nuts after having gone through the entire page.

Page 24 **Façade**

Placeholder bolts are installed during assembly, be cautious! Install component K with the protrusions facing down, into the bolt slots. Placeholder bolt from detail 12 is used to attach the L profile in detail 17.

Page 25 **Façade**

Placeholder bolts are installed during assembly, be cautious! Install component K with the protrusions facing down, into the bolt slots. Placeholder bolt from detail 12 is used to attach the L profile in detail 17.

Page 26 **Sidewall + placeholder bolts**

Placeholder bolts are used during the entire assembly.

- detail 5 : 7 windows : 1 placeholder bolt
 8, 9, 10 or 11 windows: 2 placeholder bolts
 12 windows: 3 placeholder bolts
- detail 6 : an additional placeholder bolt is placed in the glazing bar
 7 windows: 1 glazing bar with additional placeholder bolt
 8, 9, 10 or 11 windows: 2 glazing bars with additional placeholder bolt
 12 windows: 3 glazing bars with additional placeholder bolt

You can find what glazing bars require placeholder bolts on p. 22.

Place one placeholder bolt per profile. Attach the glazing bars, with an M6x16 bolt at the bottom.

Page 28 **Assembly**

Slide the panels together to the end, the placeholder bolts are immediately inserted and definitively tightened.

Page 29 **Roof**

First place profile A atop the 2 façades and attach it definitively using the provided placeholder bolts. Attach the B profiles to profile A in the corner and then to the gutter.

Page 30 **Profile in Roof**

For wall greenhouses smaller than 9 windows, only 2 placeholder bolts have to be provided instead of 3 (detail 2). First attach profile A to the 2 L profiles of the façades. Attach the 2 supports in between profile A and the glazing bars with the 2 outer placeholder bolts.

Page 31 **Preparation of Glass**

Place the construction in its final location, after the installation of the glass the construction becomes cumbersome and difficult to move. For ease of glass installation, place the construction squared and levelled. Squared by measuring from corner to corner in both directions, and equalizing both. Levelled by bringing the 4 corners of the construction to the same level. Definitively attach the greenhouse to the wall.

Page 32 **Roof support**

This is just for wall greenhouses longer than 8 windows

Slide the roof support up against the profile in the roof, as indicated in the figure. Attach profile B to the roof using the placeholder bolt, and then attach to the roof support. Attach roof support A to the wall.

Page 33 **Glass in Roof**

Work carefully and ensure the utmost safety for yourself and everyone around you!

- Choose the positioning of the roof window, do not allow it to connect with a façade.
- For now, do not add any glass or rubber in this roof window location.
- In case of multiple roof windows: 2 roof windows cannot be placed side by side.
- Place the glass on top of the sidewall and slide it upwards between the roof profiles until it no longer rests on the sidewall.
- Pull the glass back down into the provided slot.
- After the installation of all glass panes in the roof, rubber is added. The rubber is applied to all roof profiles and the top of the façade to secure the glass. For now, do not apply rubber to the profiles next to the roof window.
- The opening of the roof window is a convenient location to press down the rubber at the top.
- A handy roll and press motion simplifies the operation.
- The rubber is slid into the ridge and cut off at the bottom above the gutter, slightly below the bottom of the glass.

Page 34 **Glass in sidewalls**

Clear glass is used as standard for sidewalls. The glass fits into the provided slot at the top, and rests on the foundation at the bottom in between the same profiles as in the roof. The rubber is slid up against the gutter at the top, and cut off at the bottom at the halfway point of the foundation. Apply rubber as quickly as possible!!! Per glass pane!!!

Page 35 **Glass in façades**

Clear glass is used as standard for façades. Apply rubber as quickly as possible!!! Per glass pane!!! Do this for both façades. Do not glaze the positioning of the door.

Page 36 **Door**

Now open the door hardware package. The numbers in the detailed schematics indicate the order of assembly. Firmly secure everything.

Page 37 **Door**

The wheels on top of the door have no retaining rings, retaining rings are present at the bottom, as indicated in the detailed schematics. The wheels are attached 5cm from the side.

Page 38 **Door**

Silicone is used on both assembly profiles. The silicone keeps the profiles from sliding. Slide the door onto both assembly profiles. Then place the glass in the door and add rubber.

Page 39 **Door**

Attach the handle to the inside, halfway up the vertical door profile. The handle also acts as door stop.

Page 42 **Sleeper**

Now open the roof window hardware package. The numbers in the detailed schematics indicate the order of assembly.
Firmly secure everything.
Insert the elongated plates with their protrusions into the bolt slot for the sleeper.

Page 43 **Roof window**

The numbers in the detailed schematics indicate the order of assembly. Add rubber to the profiles after installing the glass.

Page 44 **Roof window**

Place the glass on top of the sidewall and slide it upwards between the roof profiles until it no longer rests on the sidewall.
Fold the plate around glass pane A. Place the small glass pane atop the large glass pane and fold the plate back over.

Page 45 **Roof window**

Firmly press the sleeper until it is up against the underlying glass and firmly secure it using the special assembly bolts.
Apply rubber to the two roof profiles in the same manner as for the rest of the roof.
Also apply rubber to the sleeper, cut the rubber at an angle so it is flush.
Press a bit of rubber into the round space in the ridge to keep the roof window from sliding.
To open the roof window, the round tube is slipped onto the hook in the roof window and onto the bolt in the sleeper.
If the roof window is not open, the round tube is placed onto the provided support.
Carry out pages 16, 17, 18, and 19 depending on the number of roof windows in your greenhouse.

Page 46 **Water drainage**

Use silicone to assemble all parts as sealant and security.

Page 47 **Anchors**

your greenhouse level or at the desired inclination (to improve water drainage).
Support the entire greenhouse using dirt until everything is completely sealed. Dig holes for the anchors along the inside of the greenhouse.
Install the anchors with the provided placeholder bolts and fill the holes with concrete.
The location for the central anchors is featured on P. 22.

Page 48 **Anchors**

This page contains an overview of the locations of the central anchors for the various greenhouse lengths.

Additional Advice and Tips

- Insurance: it is recommended to inform your insurance broker on the installation of your greenhouse.
- Regularly check:
 - whether all bolts are still tightened
 - whether the anchors (concrete and anchors) are still intact
 - the position of the roof window
- Extra checks in times of bad weather:
 - Make sure that the window-raiser is locked in the hole and firmly clamps the roof window
 - Make sure that the door is firmly closed; if possible, lock it
 - Make sure there are no air splits under the foundation
 - During winter, remove snow from the greenhouse (weight)
- General rule: Make sure that the wind cannot enter your greenhouse
 - The greenhouse foundation is a self-supporting foundation. It is important that the foundation is supported over its full length by soil, earth, solid ground, etc. earth may cover the side of the foundation. No wind is allowed to enter the greenhouse under the foundation.
 - Make sure that the wind cannot enter your greenhouse
- Tips for a good functioning of your greenhouse:
 - Regularly clean the gutters
 - Regularly clean the condensation water gutters
 - Clean the door threshold profile for smooth functioning of the door
 - Regularly oil the wheels of the door for a smooth functioning
 - Clean the glass
- In case of usage of silicone, we recommend using "silirub PC". The silicone applied on the parts has a lifespan of 1 year and is best replaced regularly (you can use "sealant remover" for this). It is very important that the silicone is applied in the right conditions:
 - In dry weather
 - In normal temperatures (no extreme cold or heat)
 - On defatted surfaces (possibly use "cleaner & degreaser")
 - Allow to dry out for 1 day
- Automatic window-raiser: during the winter period, remove the cylinder, oil it and store it in a warm place. You can always use the manual window-raiser. Do not use the automatic window-raiser and the manual window-raiser together.

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Gewächshaus! Diese Anleitung setzt keine technischen Vorkenntnisse voraus. Gehen Sie alles Schritt für Schritt durch, damit alle erforderlichen Teile in Reichweite liegen und Sie auf den nächsten Arbeitsschritt vorbereitet sind. Diese Anleitung basiert auf einem **MS307**, ist aber auf alle **MS3**-Typen anwendbar.

Sicherheit und Effizienz:

Glas ist schwer, scharfkantig und zerbrechlich. Eine Leiter ist hoch und wacklig. Aluprofile sind manchmal lang und ebenfalls scharfkantig. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie nicht täglich mit solchen Dingen arbeiten. Kinder sollten auf Abstand bleiben. Sicherheitsschuhe, eine Schutzbrille und Handschuhe können hilfreich sein. Beim Einsetzen von Glas sind sie sogar unverzichtbar.

Arbeitsmittel:

- Wasserwaage
- Spaten
- Seil oder Maßband mit einer Länge von mindestens 7 Metern
- Stehleiter
- 2 Schlüssel mit 10 mm Schlüsselweite
- ein Messer oder eine robuste Schere
- Kreuzschraubendreher (groß)
- Schlitzschraubendreher (groß)

Zubehör, das Sie in jedem Baumarkt finden:

- neutrales Silikon
- schnellhärtender Beton für die Verankerung Ihres Gewächshauses

Aktionen vor der Montage:

Öffnen Sie alle Boxen und sortieren Sie alle Teile entsprechend der Verwendung, die auf dem Inhalt der Boxen angegeben ist.

Wissenswertes:

- Schraubennuten sind Nuten, in die der Kopf einer Schraube passt. Nahezu jedes Profil dieses Gewächshauses hat 1 oder mehrere Schraubennuten.
- Bei Nutverbindungen müssen die Profile immer fest aneinander gedrückt werden.
- Warteschrauben sind Schrauben, die man zur Vorbereitung der späteren Montage in eine Nut schiebt. Sie werden in etwa 10 cm Abstand zum Profilende provisorisch durch Muttern festgehalten.
- Das Gewächshaus besteht aus 2 Giebelwänden, 2 Seitenwänden und 1 Dach.
- Soweit dies nicht anders angegeben ist, werden stets kurze Schrauben (M6x10) verwendet.
- Die mögliche blaue Andeutung auf dem Profil bezieht sich auf das linke Profil. Die mögliche rote Andeutung auf dem Profil bezieht sich auf das rechte Profil.
Das linke Profil befindet sich auf der linken Seite, wenn Sie das Gewächshaus von außen betrachten.
Das rechte Profil befindet sich auf der rechten Seite, wenn Sie das Gewächshaus von außen betrachten.

Tipp:

Benutzen Sie immer alle Detailansichten als Hilfsmittel für die Fluchtung, Ausrichtung und Positionierung der Profile. Beachten Sie den Querschnitt und die Bohrungen.

Die Muttern dürfen nur zwei Umdrehungen weit auf die Schrauben gedreht werden. Erst nachdem die ganze Seite mit Schrauben bestückt ist, werden alle Schrauben und Muttern endgültig festgezogen.

Seite 24 **Fassade**

Während der Montage werden Warteschrauben montiert. Achtung ! Teil K mit den Ausstülpungen nach unten in den Schraubnuten montieren. Warteschraube von Detail 12 wird verwendet zur Befestigung des L-Profils in Detail 17.

Seite 25 **Fassade**

Während der Montage werden Warteschrauben montiert. Achtung ! Teil K mit den Ausstülpungen nach unten in den Schraubnuten montieren. Warteschraube von Detail 12 wird verwendet zur Befestigung des L-Profils in Detail 17.

Seite 26 **Seitenwand + Warteschrauben**

Während der kompletten Montage werden Warteschrauben montiert.

- Detail 5 : 7 Scheiben : 1 Warteschraube
 8, 9, 10 oder 11 Scheiben : 2 Warteschrauben
 12 Scheiben : 3 Warteschrauben
- Detail 6 : Hier wird in die Glasleiste eine zusätzliche Warteschraube montiert.
 7 Scheiben : 1 Glasleiste mit zusätzlicher Warteschraube
 8, 9, 10 oder 11 Scheiben : 2 Glasleisten mit zusätzlicher Warteschraube
 12 Scheiben : 3 Glasleisten mit zusätzlicher Warteschraube

Welche Glasleisten mit einer Warteschrauben zu versehen sind, finden Sie 22. auf Seite Für jedes Profil eine Warteschraube montieren. Glasleisten mit einer Schraube befestigen, aber unten M6x16.

Seite 28 **Zusammenbau**

Slide the panels together to the end, the placeholder bolts are immediately inserted and definitively tightened.

Seite 29 **Dach**

First place profile A atop the 2 façades and attach it definitively using the provided placeholder bolts. Attach the B profiles to profile A in the corner and then to the gutter.

Seite 30 **Profil im Dachbereich**

Für Wandgewächshäuser von weniger als 9 Scheiben sind nur 2 Warteschrauben anstatt 3 zu montieren (Detail 2).

Zuerst Profil A an den 2 LProfilen der Fassaden befestigen.

Die 2 Stützen zwischen Profil A und den Glasleisten mit den 2 äußeren Warteschrauben montieren.

Seite 31 **Vorbereitung Glas**

Die Konstruktion an einem endgültigen Ort anordnen. Nach Montage der Scheiben wird die Konstruktion wegen ihres Gewichtsschwer verrückbar.

Für eine leichtere Glasmontage die Konstruktion winkelrecht und waagrecht aufstellen.

- winkelrecht : von Ecke zu Ecke messen in den beiden Richtungen und beide gleich machen

- waagrecht : die 4 Ecken der Konstruktion auf gleiche Ebene bringen.

Das Gewächshaus endgültig an der Wand befestigen.

Seite 32 **Dachstütze**

Nur für Wandgewächshäuser von mehr als 8 Scheiben.

Dachstütze bis gegen das Profil im Dach schieben, wie auf der Abbildung angegeben.

Profil B mit Warteschraube zuerst am Dach und danach an der Dachstütze befestigen. Dachstütze A an der Mauer befestigen.

Seite 33 **Glas im Dachbereich**

Bitte vorsichtig vorgehen und alle möglichen Sicherheitsmaßnahmen für Sie und alle Ihren Mithelfer treffen.

- Position des Dachfensters wählen. Achtung : Dachfenster nicht anschließend an einer Fassade montieren !
- Vorläufig in diesem Dachfensterbereich kein Glas und Gummi anbringen.
- Wenn es mehrere Dachfenster gibt : 2 Dachfenster können nicht gleich nebeneinander angeordnet werden.
- Legen Sie die Scheibe oben auf der Seitenwand und schieben Sie diese zwischen den Dachprofilen nach oben bis sie nicht mehr auf der Seitenwand ruht.
- Ziehen Sie die Scheibe wieder nach unten in die vorgesehene Rinne.
- Nach Montieren aller Scheiben im Dachbereich die Gummierung vornehmen. Gummi auf allen Dachprofilen sowie auf der Oberseite der Fassade andrücken um die Scheibe zu befestigen.
Die Profile neben dem Dachfenster vorläufig noch nicht gummieren.
- Das Andrücken des Gummis erfolgt ganz bequem über die Dachfensteröffnung.
- Eine handliche Roll- und Drückbewegung erleichtert das Andrücken.
- Das Gummi wird oben in die First geschoben und unten oberhalb der Rinne abgeschnitten, etwas niedriger als die Unterseite der Scheibe.

Seite 34 **Glas in Seitenwänden**

Standard wird in den Seitenwänden Klarglas verwendet. Das Glas passt oben in die vorgesehene Rinne und steht unten auf der Fundierung zwischen denselben Profilen als das Dach. Das Gummi wird oben gegen die Rinne geschoben und unten halbwegs der Fundierung abgeschnitten. Möglichst schnell gummieren !!! Je Scheibe !!!

Seite 35 **Glas im Fassadenbereich**

Standard wird in den Fassaden Klarglas verwendet. Möglichst schnell gummieren !!! Je Scheibe!!!

Für die beiden Fassaden gleiche Vorgehensweise wiederholen. Achtung : Türbereich nicht beglasen !

Seite 36 **Tür**

Öffnen Sie jetzt den Beschlagbeutel für die Tür. Die Nummern der Detailsichten deuten auf die Reihenfolge der Montierschritte. Montieren Sie alles endgültig fest. définitivement.

Seite 37 **Tür**

Die Rädchen an der Oberseite der Tür sind ohne Schließring, unten mit Schließring, wie auf den Detailsichten angegeben. Die Rädchen werden auf 5 cm der Seitenenden festgeschraubt.

Seite 38 **Tür**

Silikon wird auf den beiden Montageprofilen verwendet. Dabei dient das Silikon als Schutz gegen Verschieben der Profile. Schieben Sie die Tür auf die beiden Montageprofile. Danach Scheibe in die Tür einsetzen und gummieren.

Seite 39 **Tür**

Handgriff an der Innenseite montieren, in der Mitte des vertikalen Türprofils. Der Handgriff ist ebenfalls als Türanschlag dienstlich.

Seite 42 **Querträger**

Öffnen Sie jetzt den Beschlagbeutel des Dachfensters. Die Nummern der Detailsichten deuten auf die Reihenfolge der Montierschritte. Montieren Sie alles endgültig fest. Montieren Sie die länglichen Platten mit ihrer Ausstülpung in die Schraubennute des Querträgers.

Seite 43 **Dachfenster**

Die Nummern der Detailsichten deuten auf die Reihenfolge der Montierschritte. Profile nach Einsetzen der Scheibe gummieren.

Seite 44 **Dachfenster**

- Legen Sie die Scheibe oben auf der Seitenwand und schieben Sie diese zwischen den Dachprofilen nach oben bis sie nicht mehr auf der Seitenwand ruht.
- Die Platte um die Scheibe A falten. Die kleine Scheibe oben auf der großen Scheibe anordnen und Platte wieder umfallen.

Seite 45 **Dachfenster**

Querträger gut andrücken bis gegen der unterliegenden Scheibe und mit den speziellen Montageschrauben endgültig festmontieren. Die beiden Dachprofile auf dieselbe Weise wie den Rest des Dachs gummieren. Ebenfalls den Querträger gummieren. Das Gummi schräg anschneiden um einen perfekten Anschluss zu versichern. Ein Stückchen Gummi wird in die runde Höhlung des Firsts gedrückt um Verschiebung des Dachfensters zu vermeiden. Zum Öffnen des Dachfensters, das runde Rohr in die Spirale im Dachfenster und auf den Bolzen im Querträger schieben. Wenn das Dachfenster nicht offensteht, wird das runde Rohr auf die dazu vorgesehene Stütze gelegt. Die Schritte 16, 17, 18 und 19 je nach der Zahl der Dachfenster vornehmen.

Seite 46 **Entwässerung**

Alle Bauteile mit Silikon montieren zur Abdichtung und Absicherung.

Seite 47 **Anker**

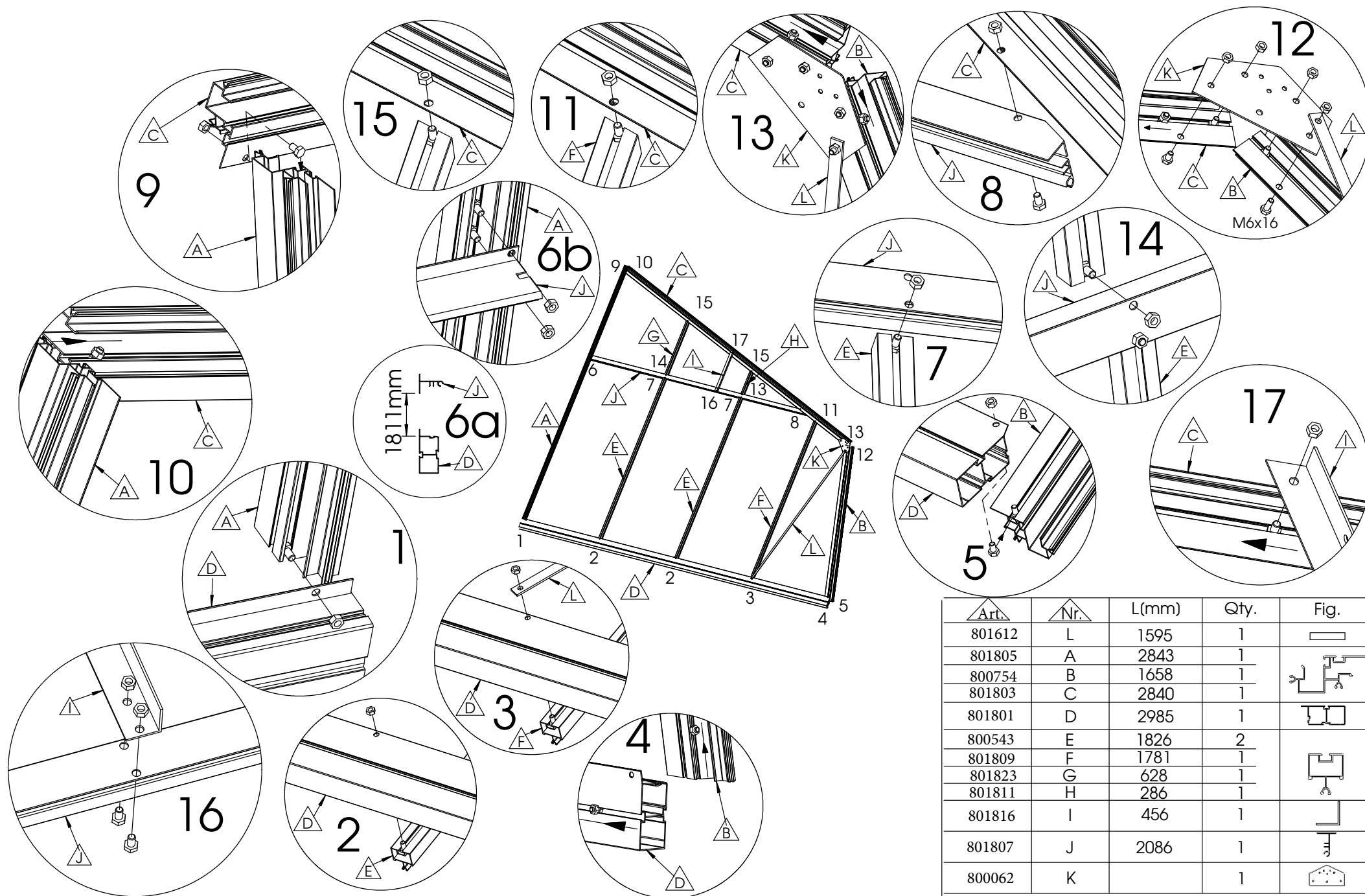
Das Gewächshaus wieder waagerecht stellen oder die gewünschte Neigung wählen (bessere Entwässerung). Das ganze Gewächshaus mit Erde unterstützen bis alles völlig abgedichtet ist. Für die Anker eine Grube an der Innenseite des Gewächshauses machen. Die Anker mit den vorgesehenen Warteschrauben montieren und die Gruben mit Beton auffüllen. Auf Seite 22 ist die Position der Mittelanker angegeben.

Seite 48 **Anker**

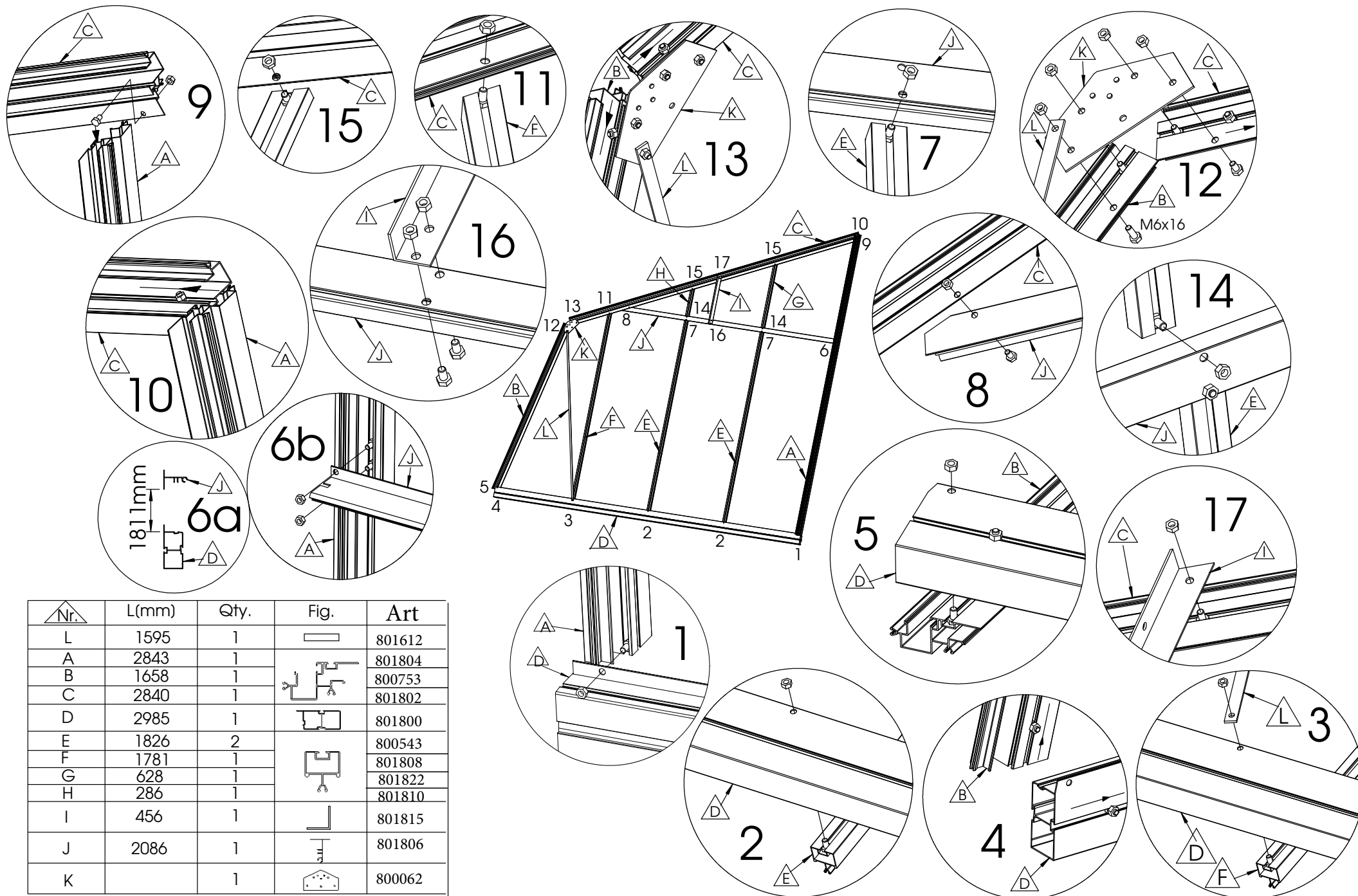
Hier sehen Sie einen Überblick der Positionen der Mittelanker für die unterschiedlichen Gewächshauslängen.

Weitere Hinweise und Tipps

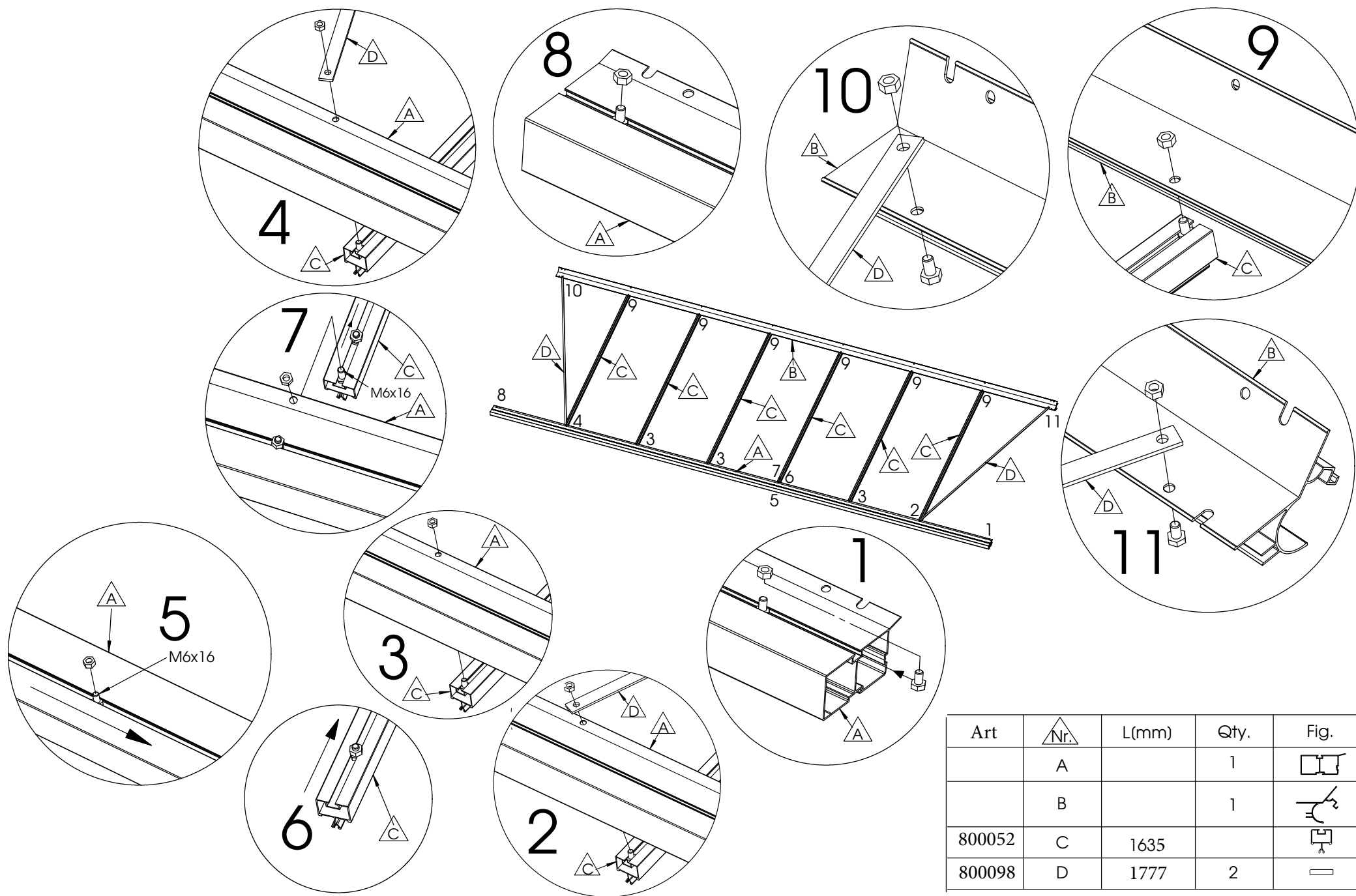
- Versicherung: Es empfiehlt sich, Ihrem Versicherungsvertreter zu melden, dass Sie ein Gewächshaus besitzen.
- Regelmäßige Kontrollen:
 - Kontrollieren Sie, ob alle Schrauben noch festgezogen sind
 - Kontrollieren Sie, ob Ihre Verankerung (Beton und Anker) noch intakt ist
 - Kontrollieren Sie die Stellung des Dachfensters
- Zusätzliche Kontrollen bei besonders schlechtem Wetter:
 - Stellen Sie sicher, dass der Öffner des Dachfensters im Schloss arretiert ist und das Dachfenster sicher fest sitzt
 - Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist, und verriegeln Sie möglichst die Tür
 - Stellen Sie sicher, dass unter dem Fundament keine Hohlräume entstanden sind
 - Verhindern Sie eine zu hohe Belastung durch aufliegenden Schnee
- Allgemeine Regel:
 - Die Gewächshausstiftung ist eine selbsttragende Stiftung. Es ist wichtig, dass das Fundament über seine gesamte Länge von Erde, Erde, festem Untergrund usw. getragen wird. Die Erde darf die Seite des Fundaments bedecken. Unter dem Fundament darf kein Wind in das Gewächshaus eindringen.
 - Stellen Sie sicher, dass kein Wind in Ihr Gewächshaus eindringen kann.
- Tipps zur einwandfreien Funktion Ihres Gewächshauses:
 - Reinigen Sie regelmäßig die Rinnen
 - Reinigen Sie regelmäßig die Kondensrinnen
 - Reinigen Sie die untere Türführung, damit die Tür sich problemlos öffnen und schließen lässt
 - Damit sich die Tür problemlos öffnen und schließen lässt, sollten die Räder regelmäßig geölt werden
 - Reinigen Sie die Scheiben
- Verwendung von Silikon: Wir empfehlen die Verwendung von "silirub PC". Das Silikon hat eine Lebensdauer von 1 Jahr und wird am besten regelmäßig ausgetauscht (hierfür können Sie den "Sealant Remover" verwenden). Es ist sehr wichtig, dass das Silikon unter den richtigen Bedingungen angewendet wird:
 - Bei trockenem Wetter
 - Bei normalen Temperaturen (keine extreme Kälte oder Hitze)
 - Auf entfetteten Oberflächen (evtl. "Reiniger & Entfetter" verwenden)
 - 1 Tag trocknen lassen
- Automatischer Fensteröffner: Entfernen Sie im Winter den Zylinder, um ihn zu ölen und an einem warmen Ort aufzubewahren. Sie können dann den manuellen Öffner benutzen. In keinem Fall dürfen Sie den automatischen und den manuellen Fensteröffner zusammen benutzen.



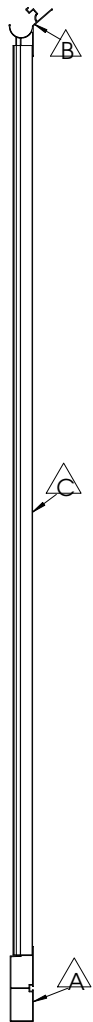
Art.	Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.
801612	L	1595	1	
801805	A	2843	1	
800754	B	1658	1	
801803	C	2840	1	
801801	D	2985	1	
800543	E	1826	2	
801809	F	1781	1	
801823	G	628	1	
801811	H	286	1	
801816	I	456	1	
801807	J	2086	1	
800062	K		1	



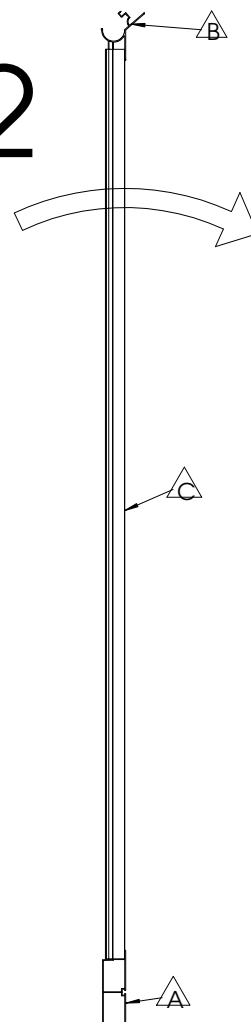
Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.	Art
L	1595	1		801612
A	2843	1		801804
B	1658	1		800753
C	2840	1		801802
D	2985	1		801800
E	1826	2		800543
F	1781	1		801808
G	628	1		801822
H	286	1		801810
I	456	1		801815
J	2086	1		801806
K		1		800062



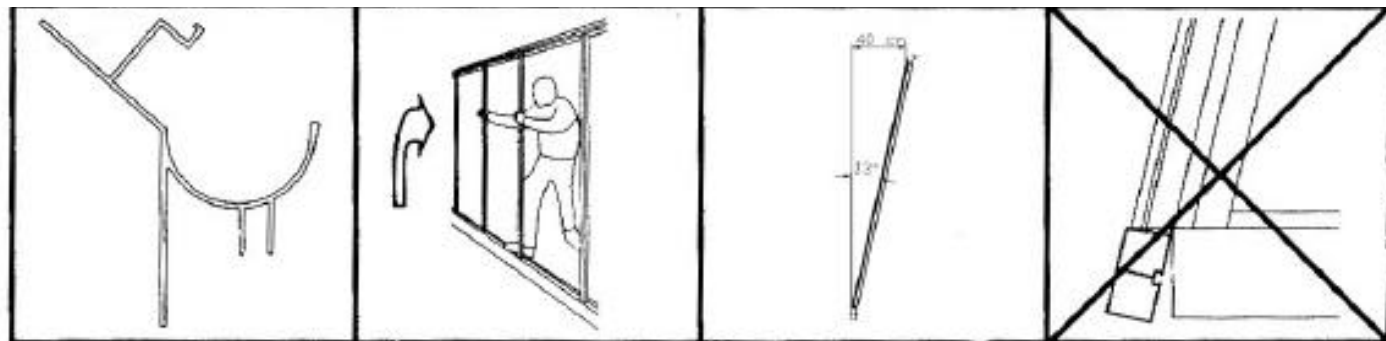
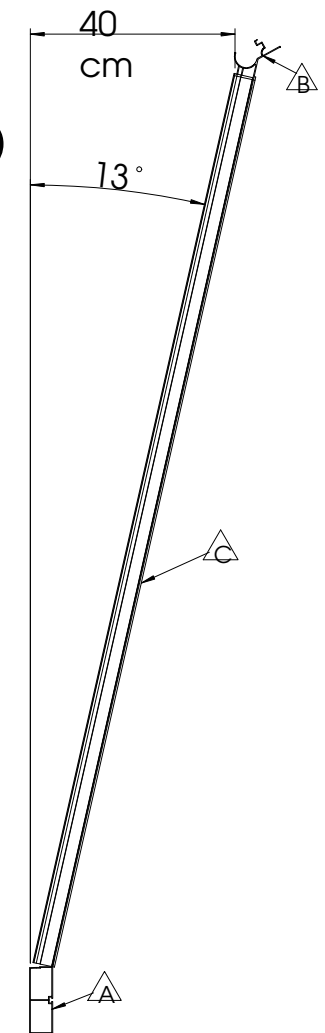
1

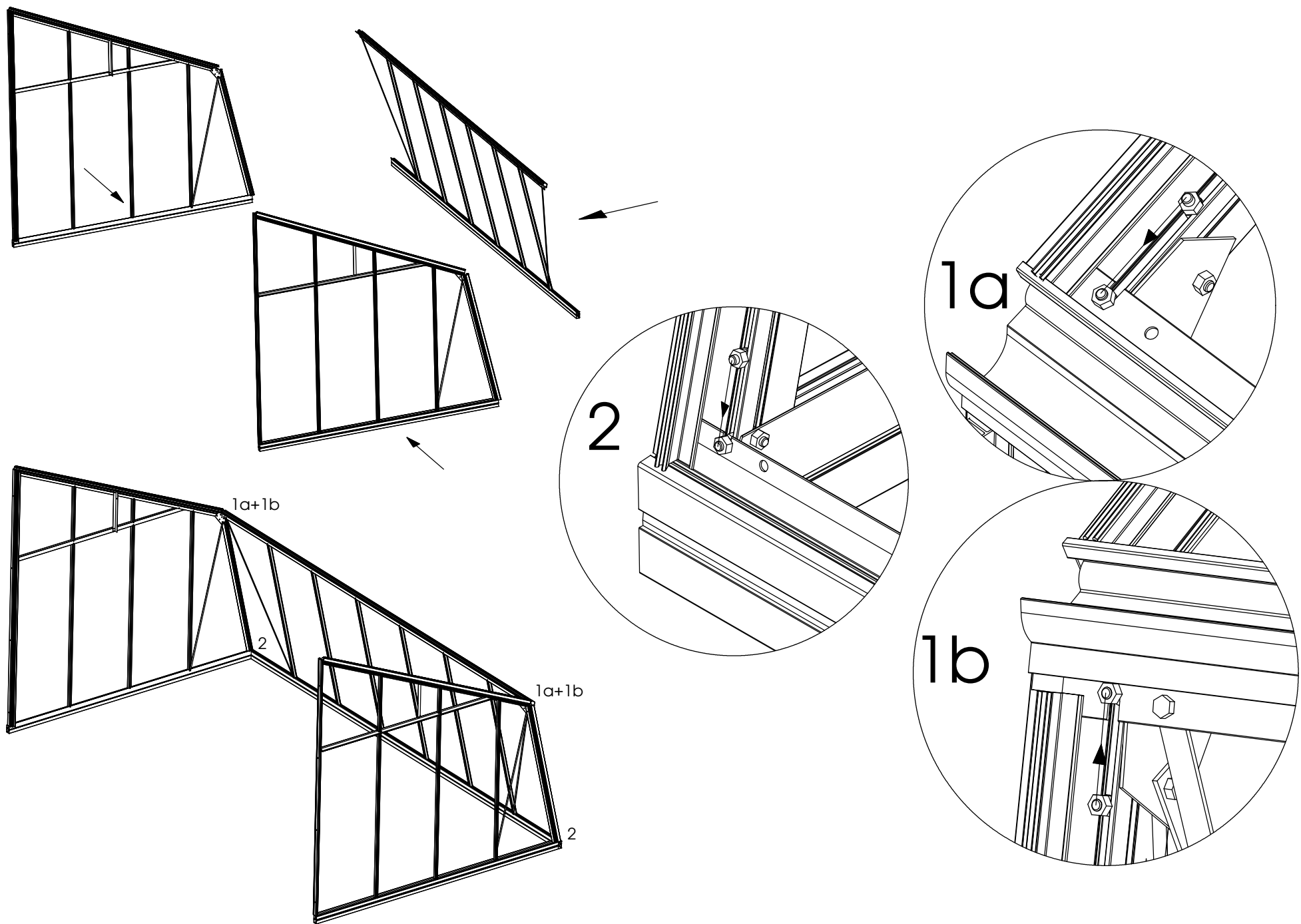


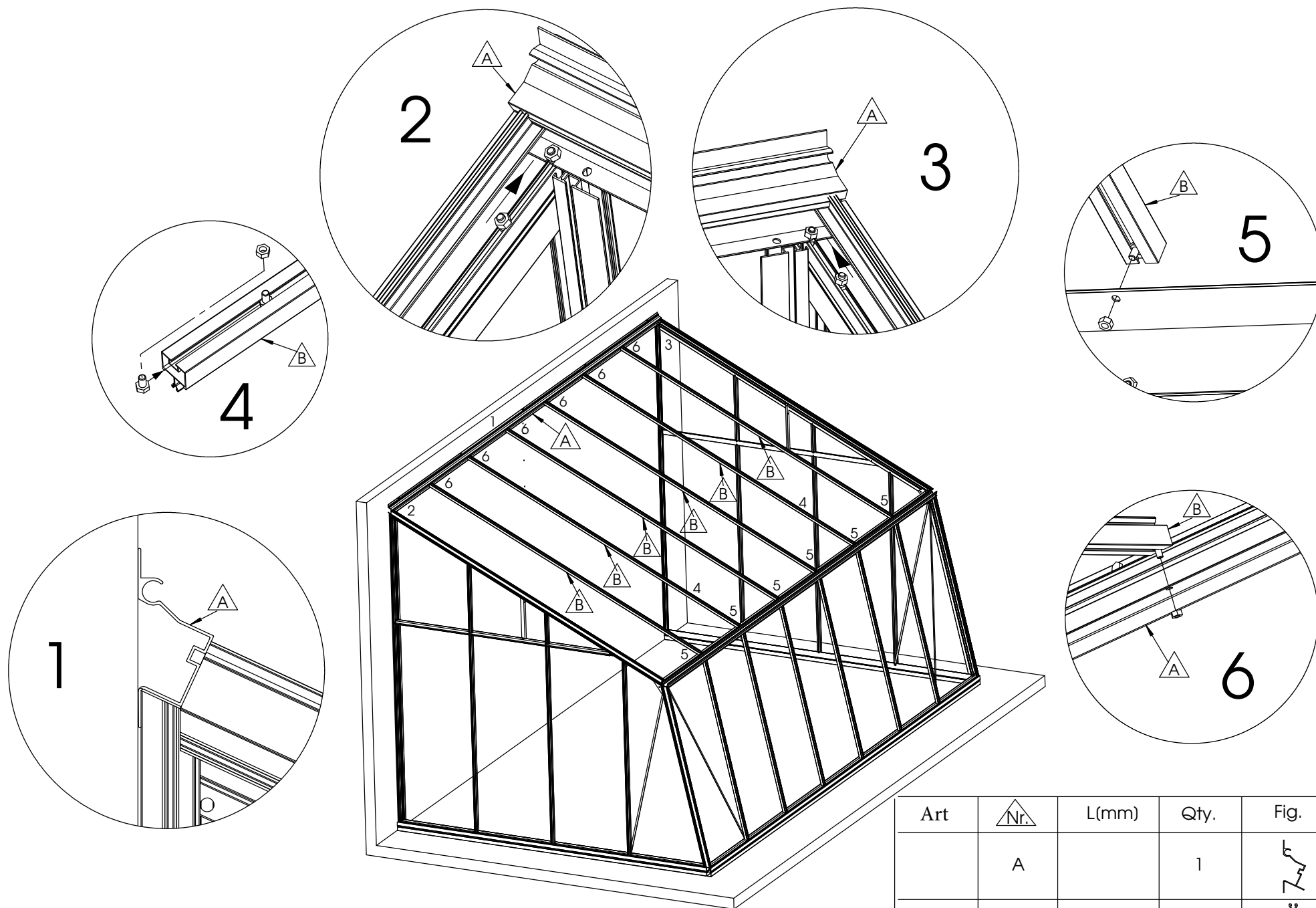
2



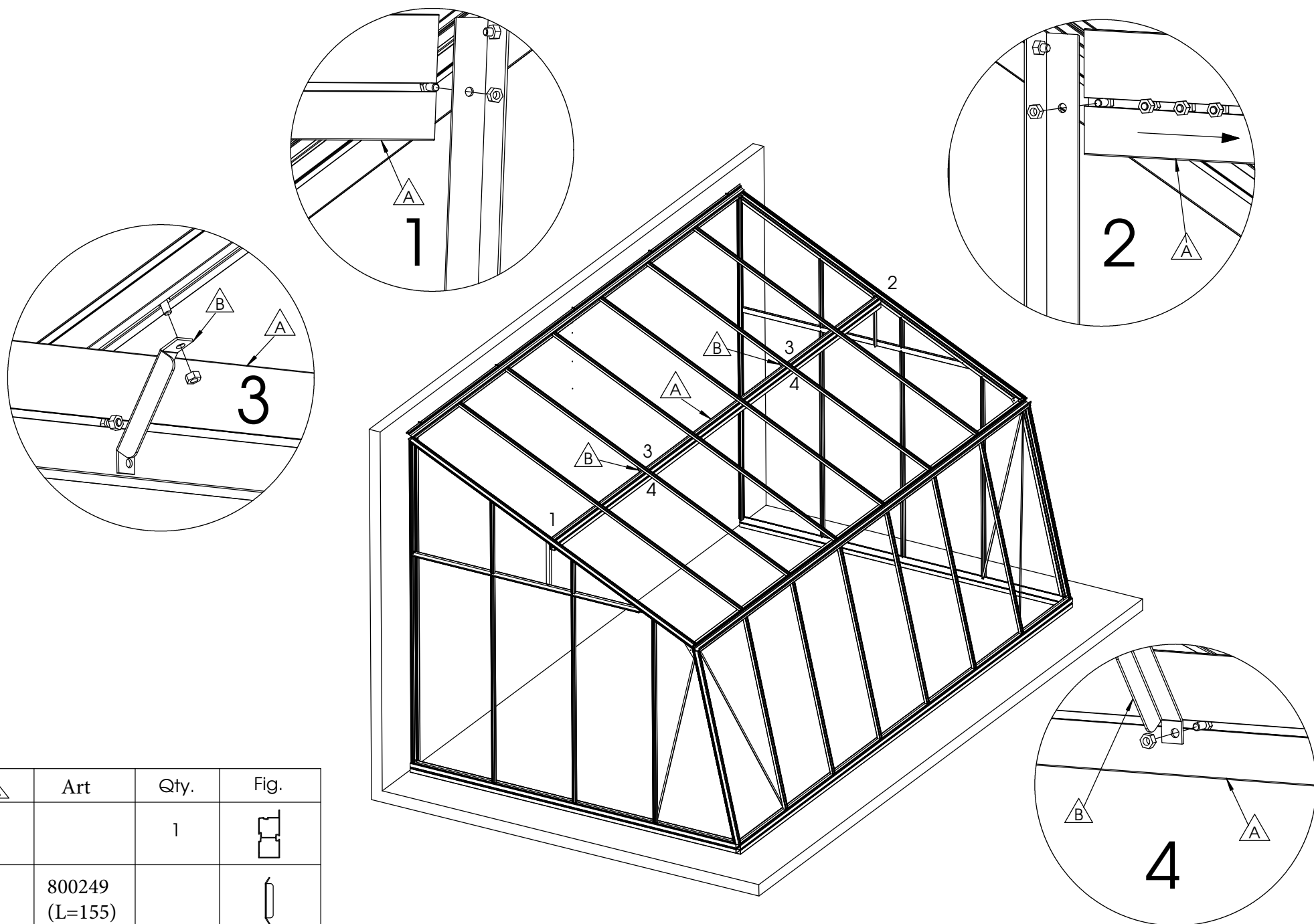
3



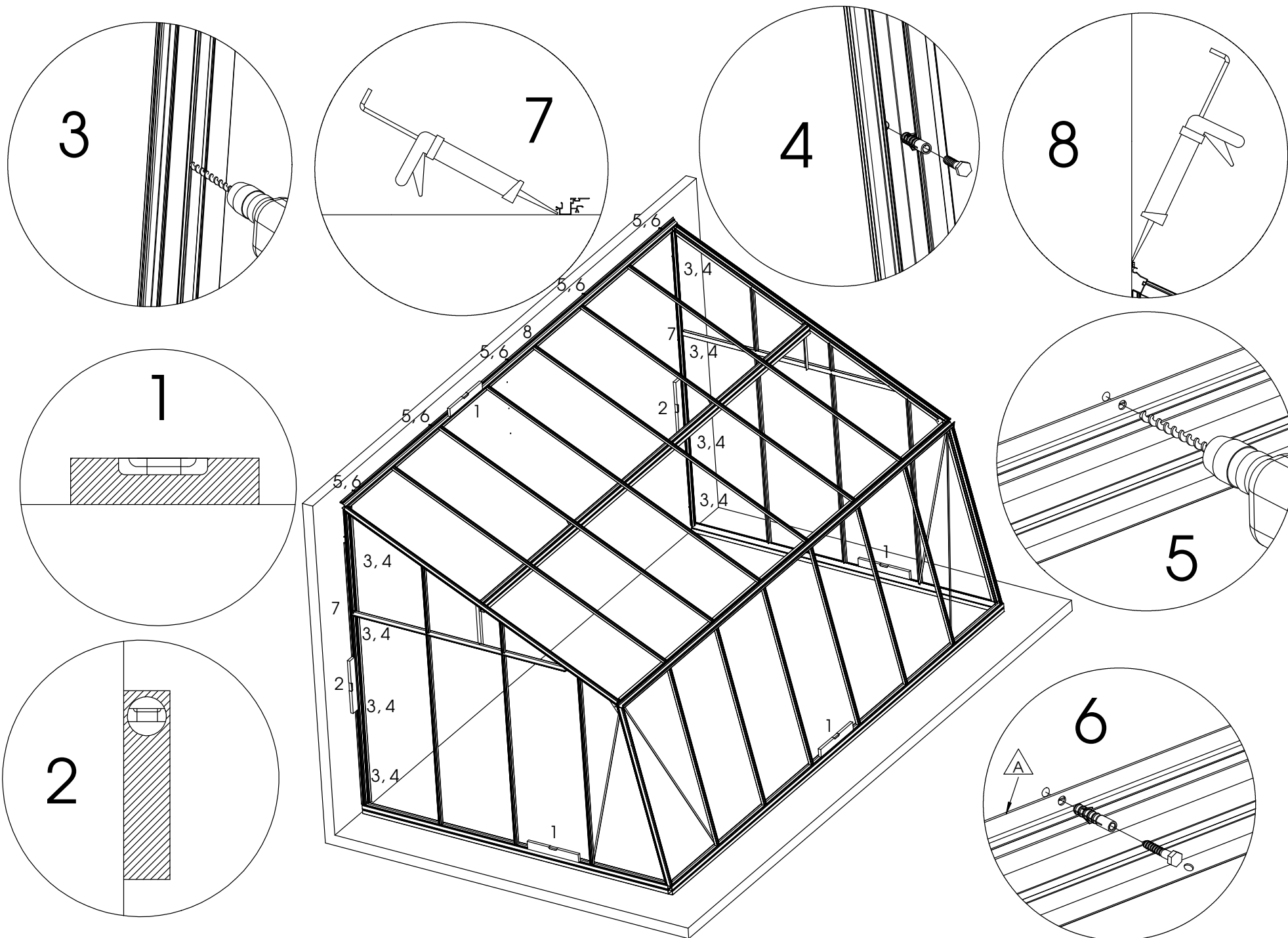




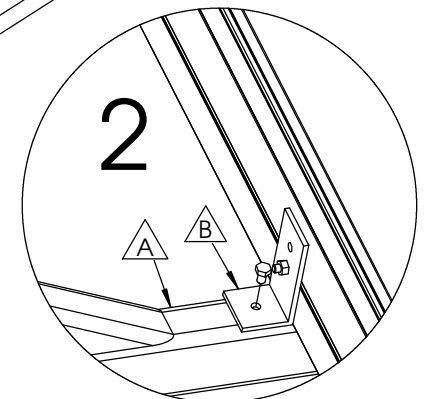
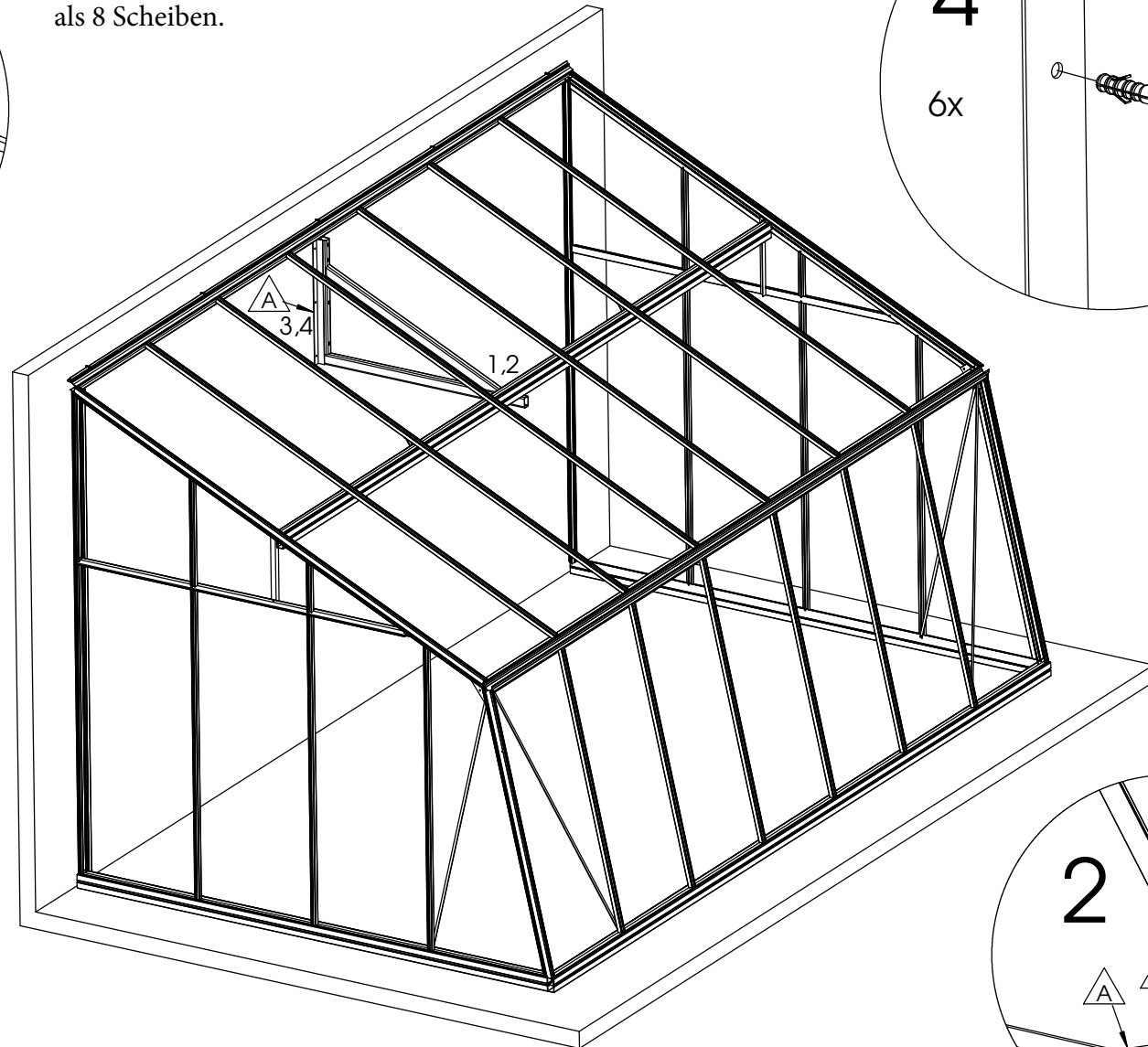
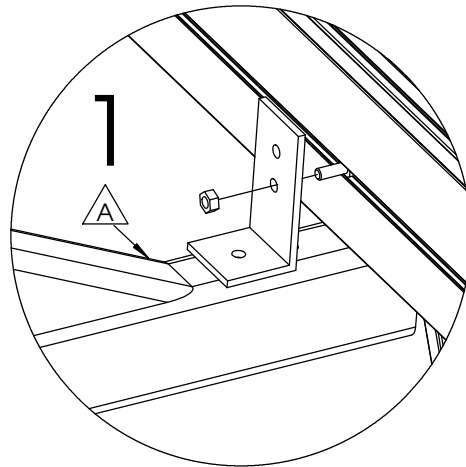
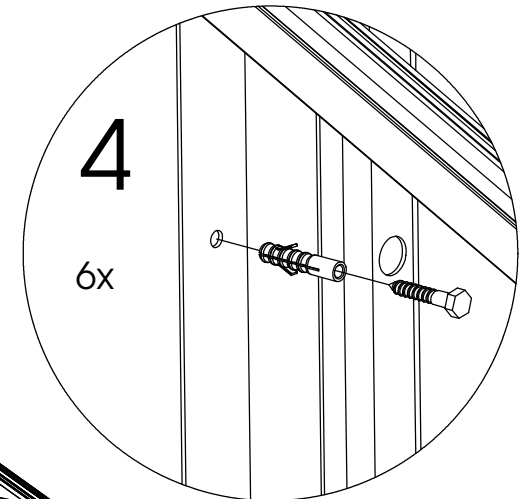
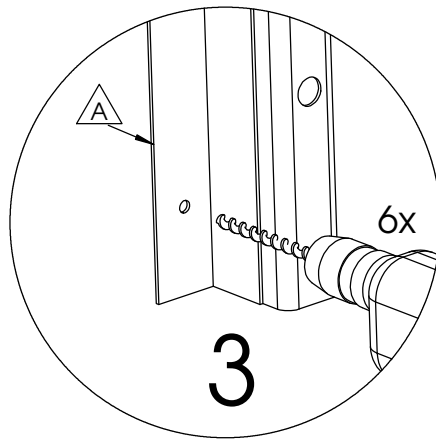
Art	Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.
	A		1	
800834	B	2840		



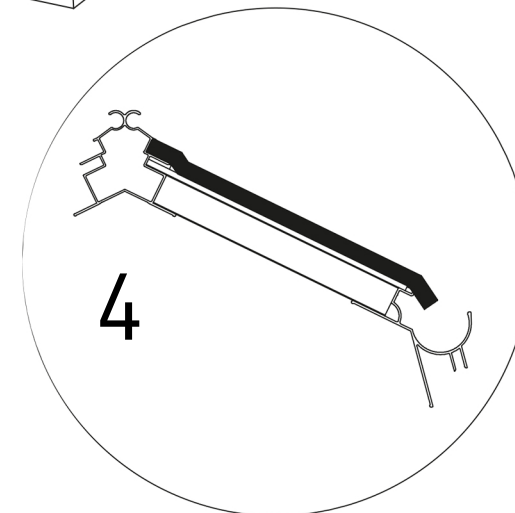
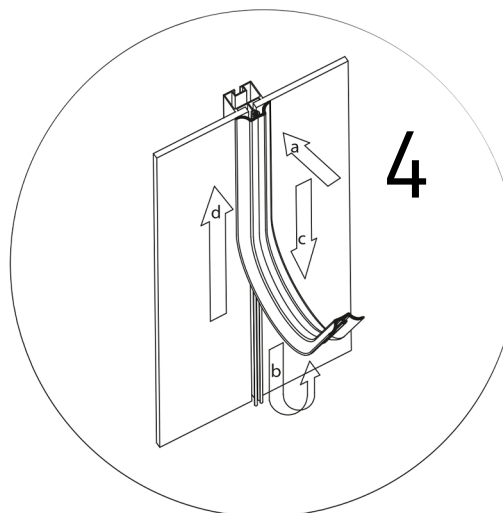
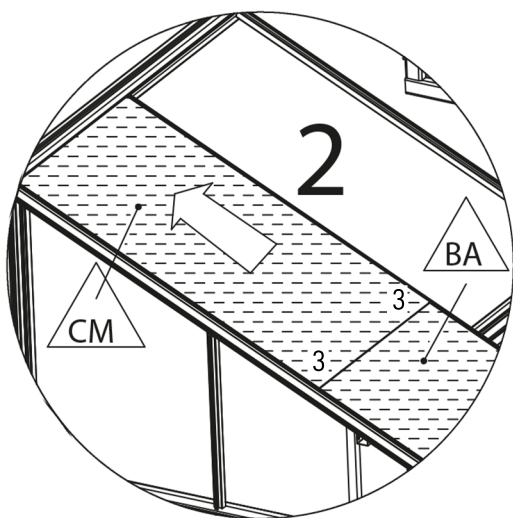
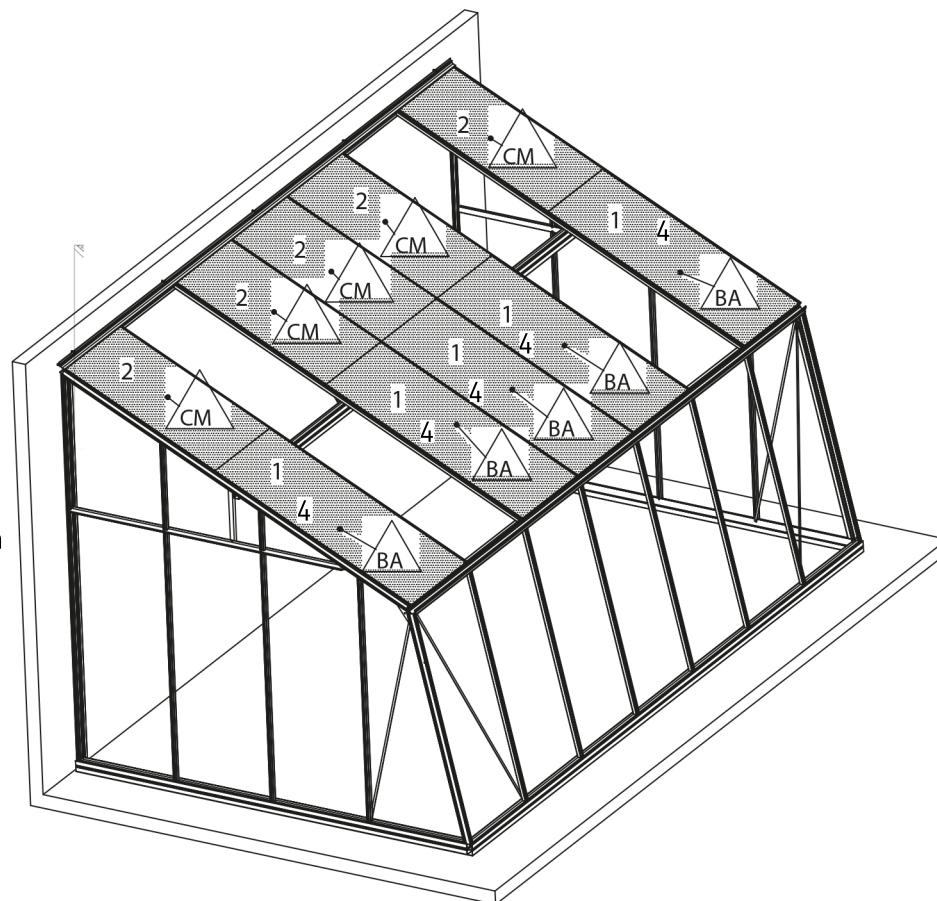
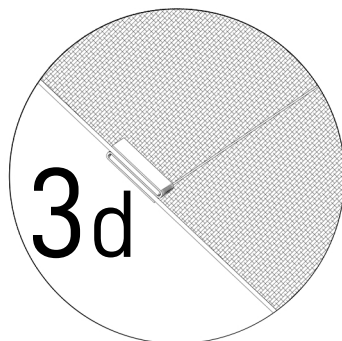
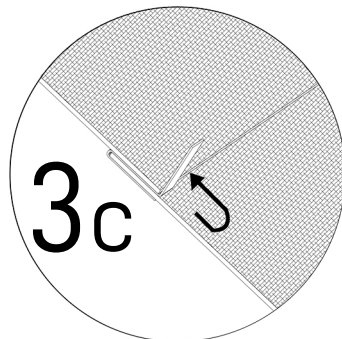
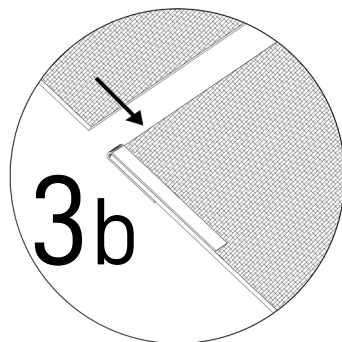
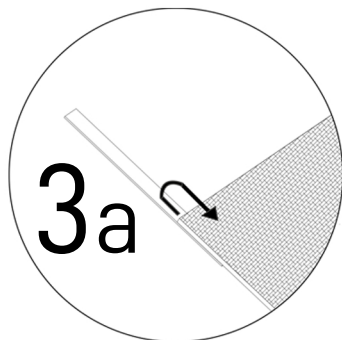
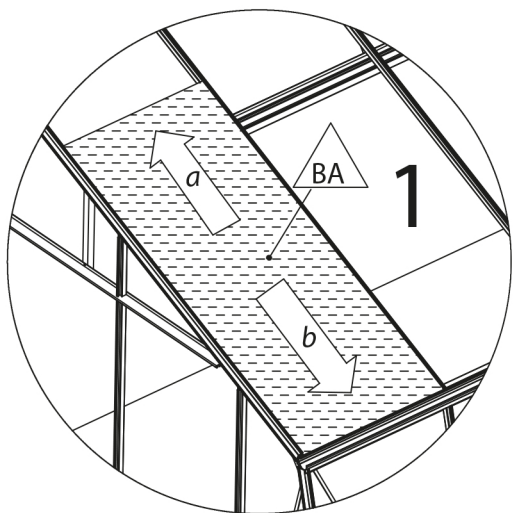
Nr.	Art	Qty.	Fig.
A		1	
B	800249 (L=155)		



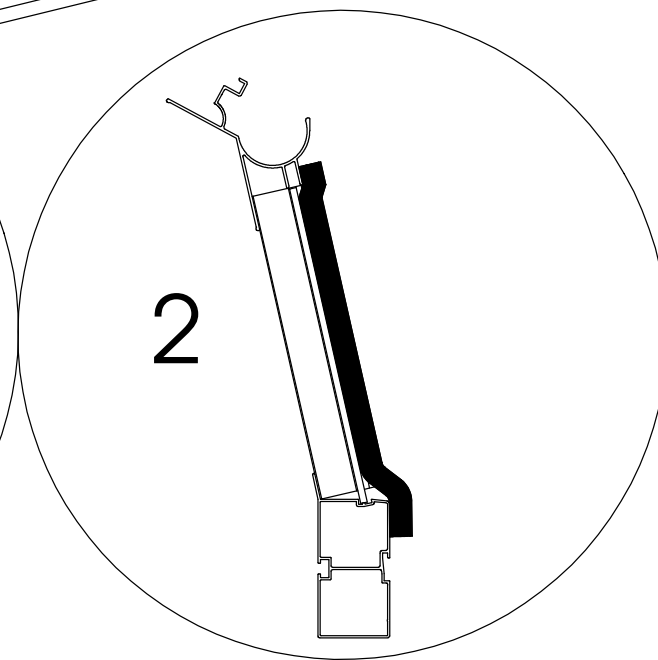
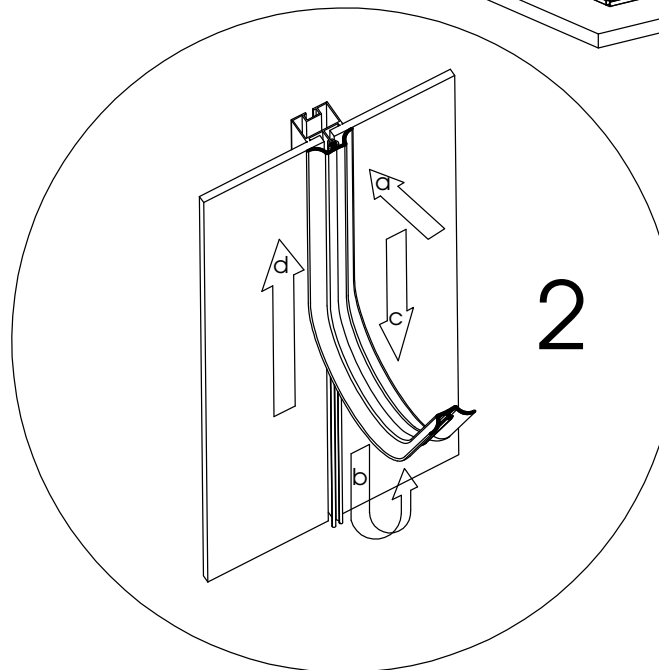
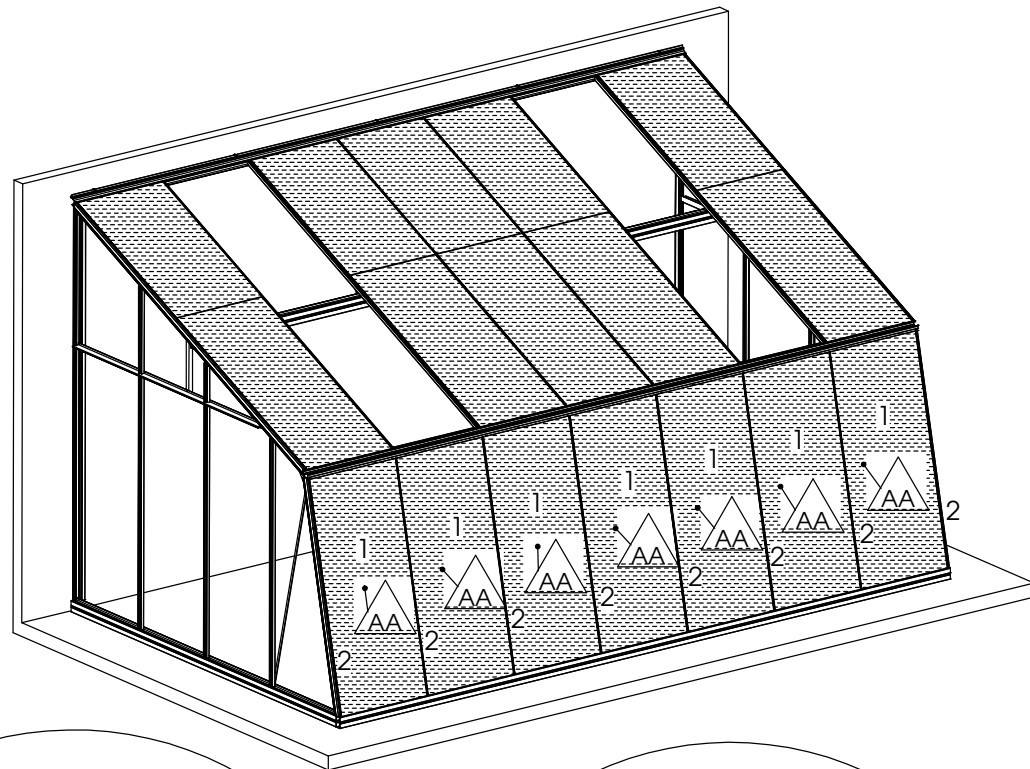
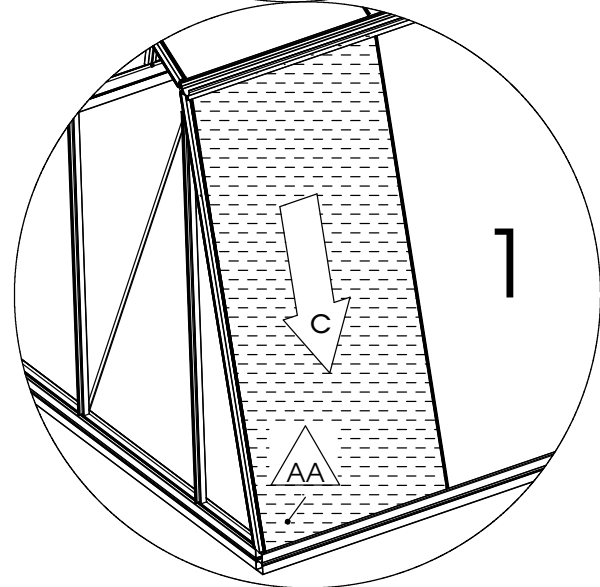
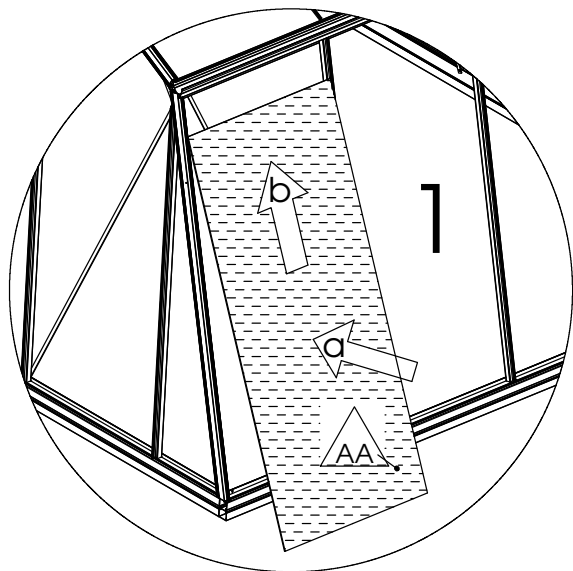
NL: Serres langer dan 8 ruiten
 F: Les serres plus longues que 8 vitres.
 E: Greenhouses longer than 8 windows.
 D: Nur für Wandgewächshäuser von mehr
 als 8 Scheiben.



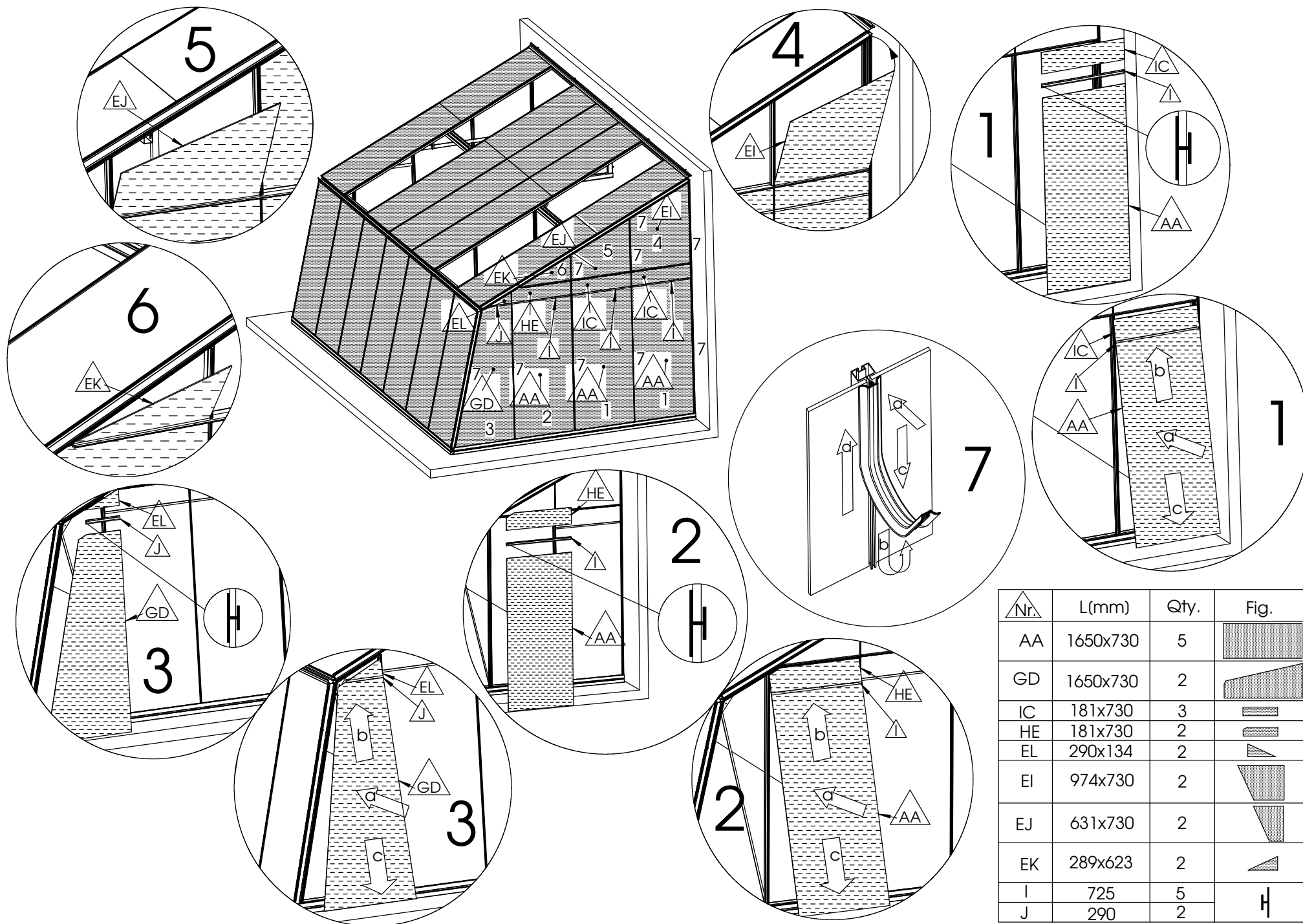
Nr.	Art	Qty.	Fig.
A	801820	1	

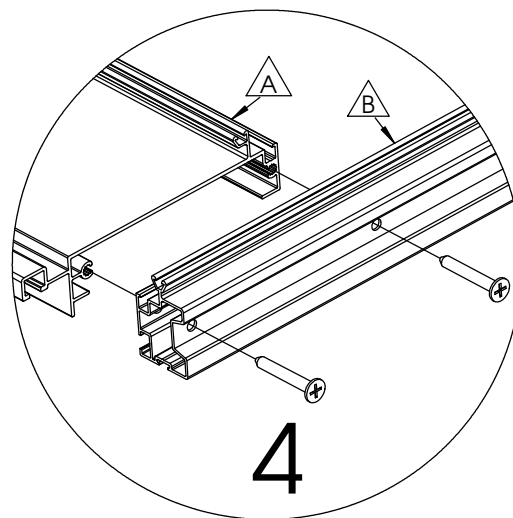
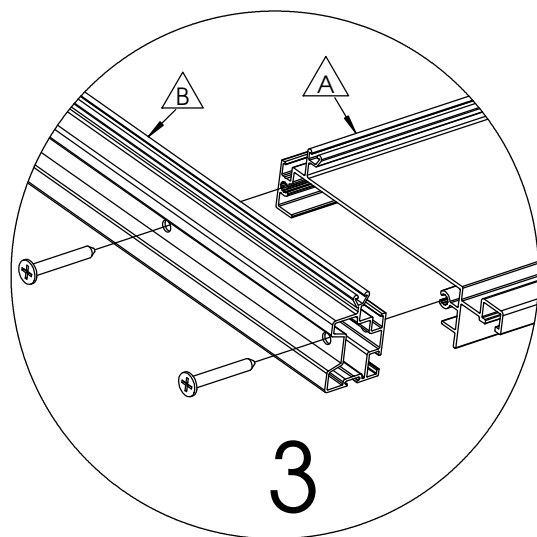
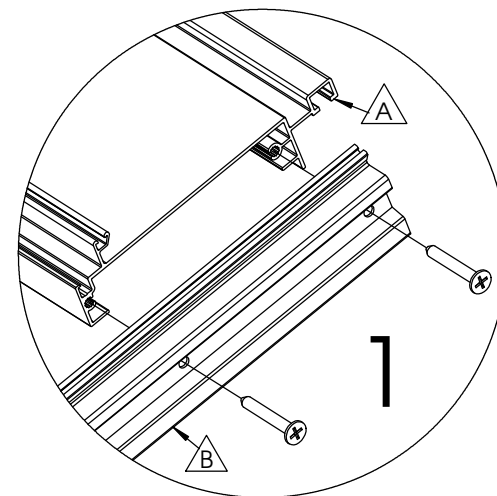
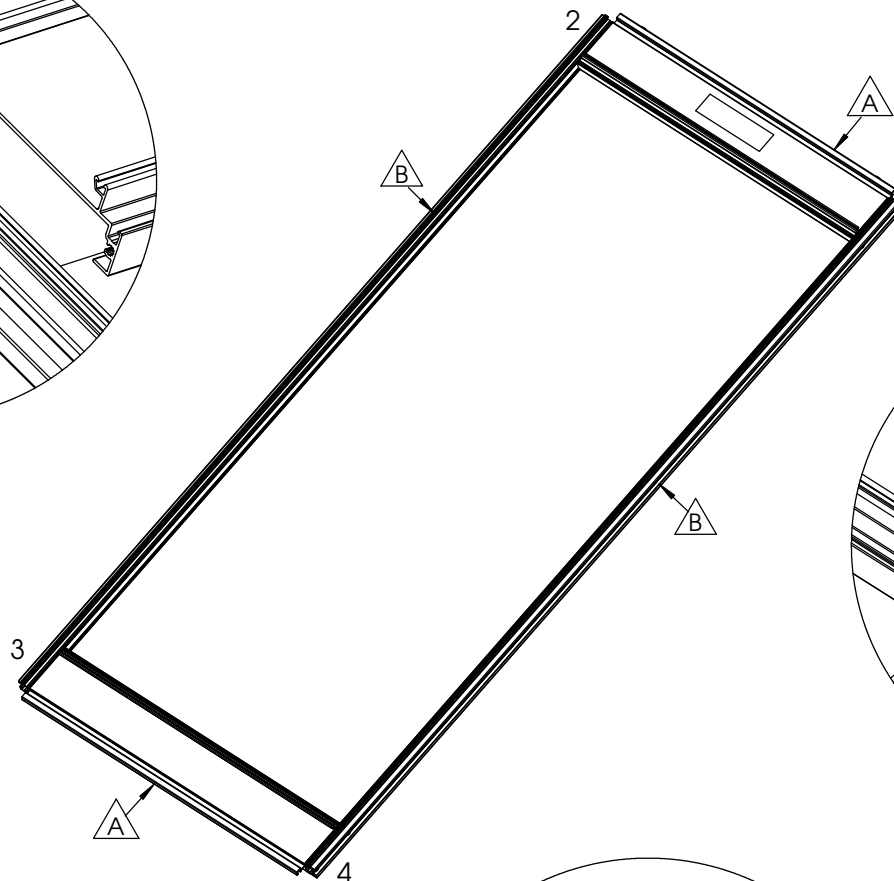
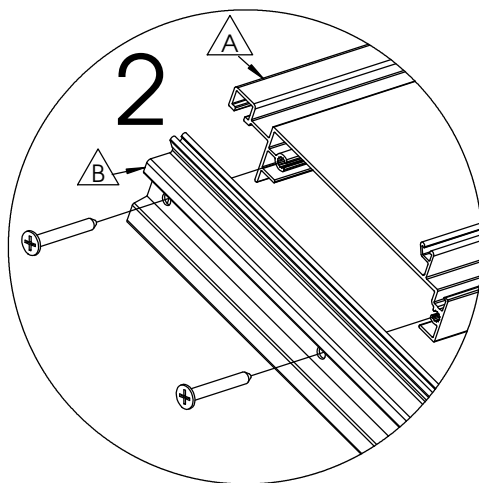


Nr.	L[mm]	Qty.	Fig.
BA	1650x730		
CM	1234x730		

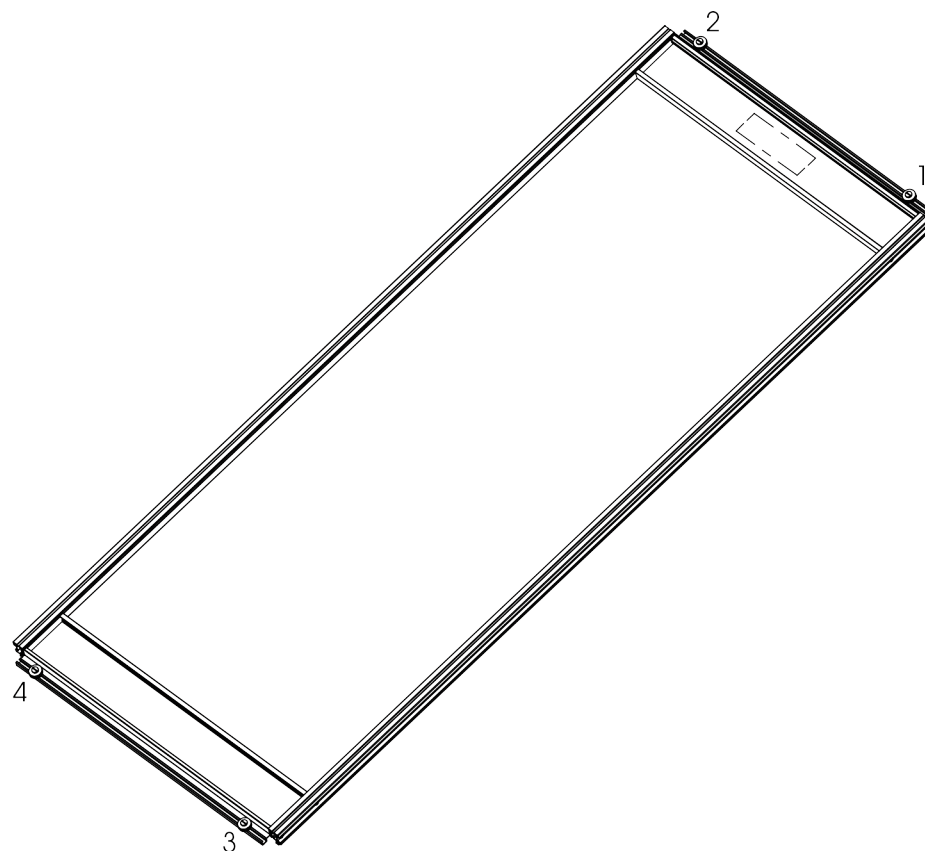
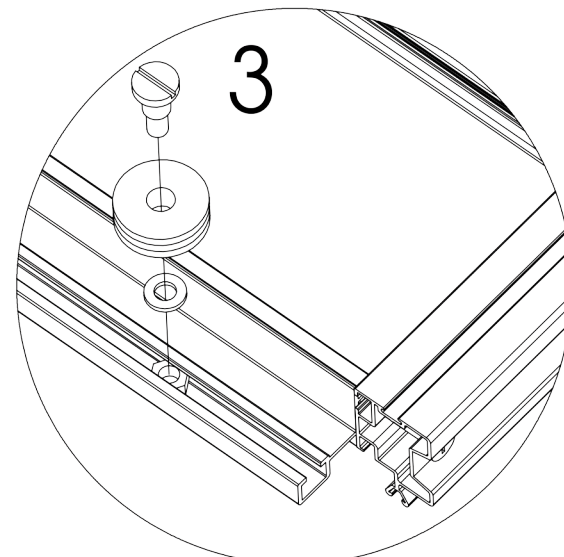
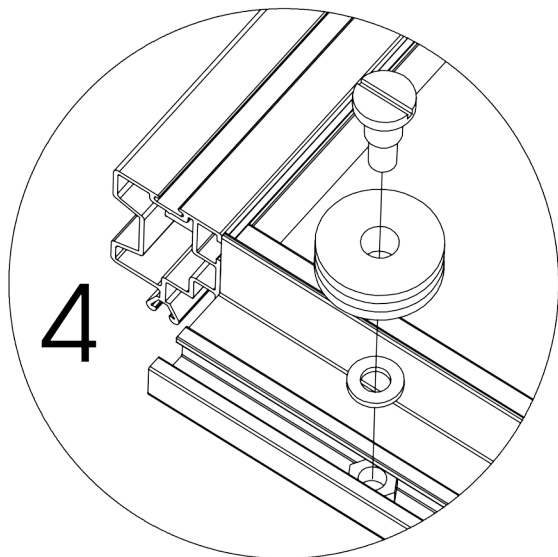
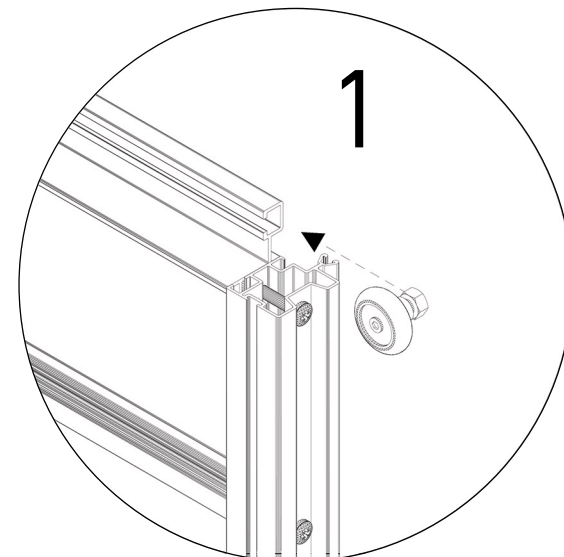
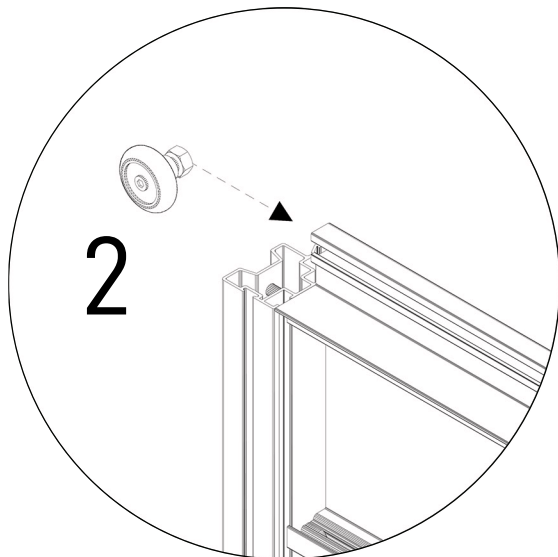


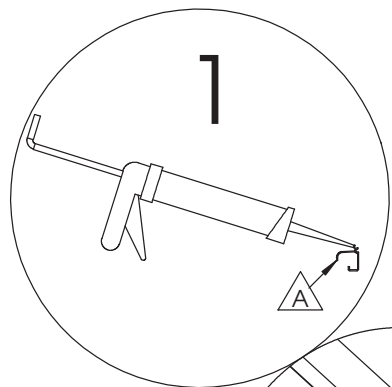
Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.
AA	1650x730		



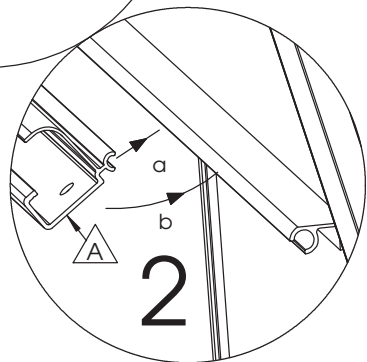


Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.	Art
A	708	2		800073
B	1795	2		800747

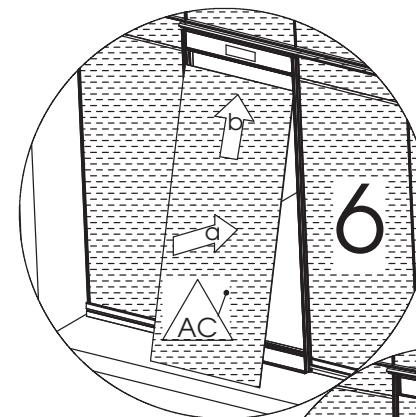
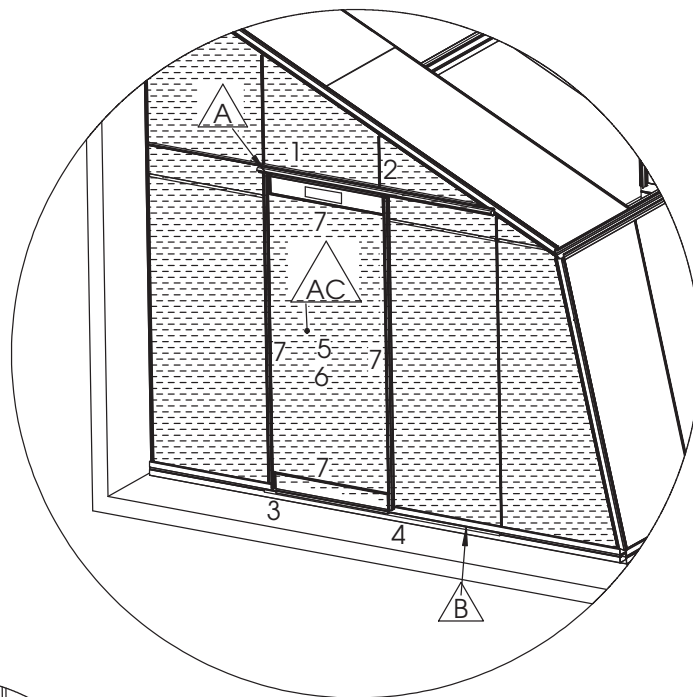




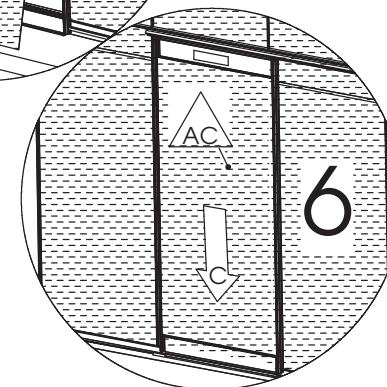
1



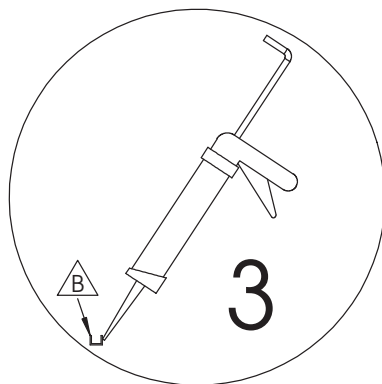
2



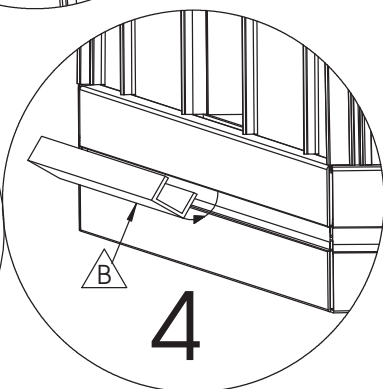
6



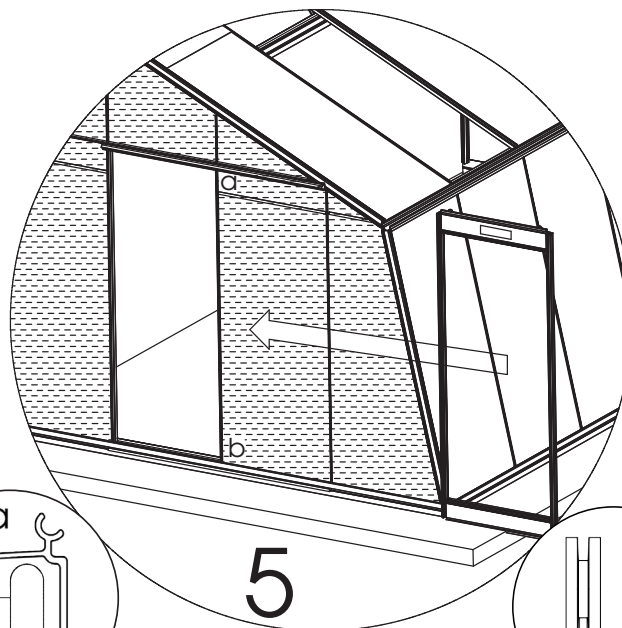
6



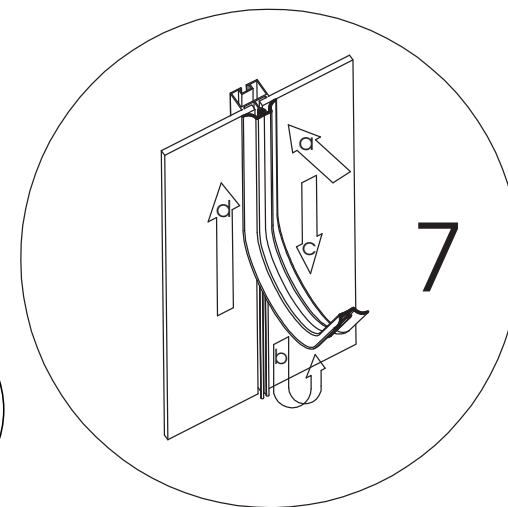
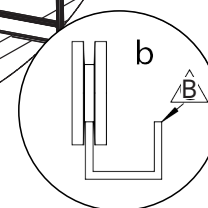
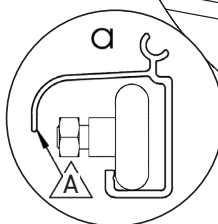
3



4

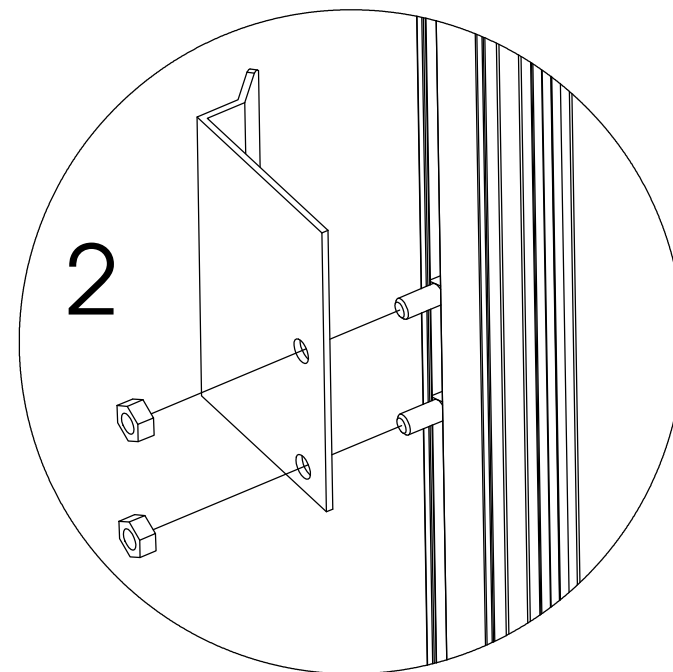
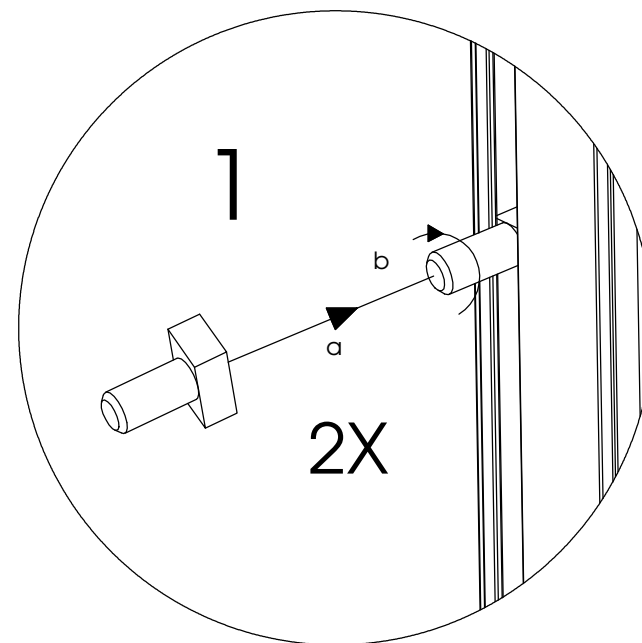
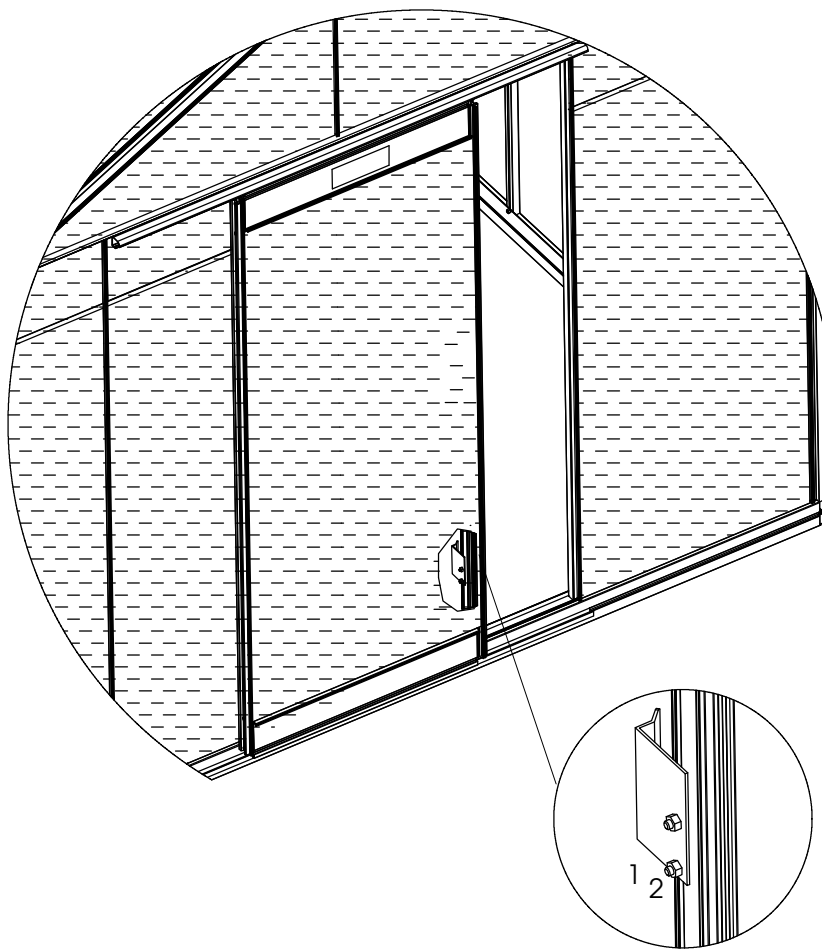


5



7

Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.	Art
A	1485	1		800257
B	1475	1		800262
AC	1595x730	1		



Instructions attachment of door handles

Instructions aanbrengen handvaten / Instructions pour installer poignées

De instructies voor het aanbrengen van het handvat op de glazen deur dienen consequent, stap voor stap uitgevoerd te worden zoals hier aangegeven. Het handvat en systeem van hechting is getest, heeft zijn dienst bewezen bij correct aanbrengen en is reeds vele jaren een standaard onderdeel van de serre.

ACD geeft geen enkele gratis vervanging van het handvat indien deze alsnog zou loskomen van het deurglas.

Les instructions pour l'application des poignées sur la porte en verre doivent être effectuées de manière cohérente, comme indiqué ici. Les poignées et le système d'adhérence ont été testés et ont prouvé leur utilité lorsqu'ils sont appliqués correctement et font partie intégrante de la serre depuis de nombreuses années.

ACD ne fournit pas de remplacement gratuit des poignées si elles venaient toujours à se détacher de la vitre de la porte.

The instructions for applying the handles to the glass door must be carried out consistently step by step as indicated here. The handles and system of adhesion has been tested, has proven its usefulness when applied correctly and has been a standard part of the greenhouse for many years.

ACD does not provide any free replacement of the handles if it should still come loose from the door glass.



WARNING

Enkel kleven in:

- Droge, niet vochtige omgeving
- Stofvrije zone
- Temperatuur 15 - 25°C

Il faut coller:

- Environnement sec et non humide
- Zone sans poussière
- Température 15 - 25°C

Only stick in:

- Dry, non-humid environment
- Dust-free zone
- Temperature 15 - 25°C

Benodigdheden

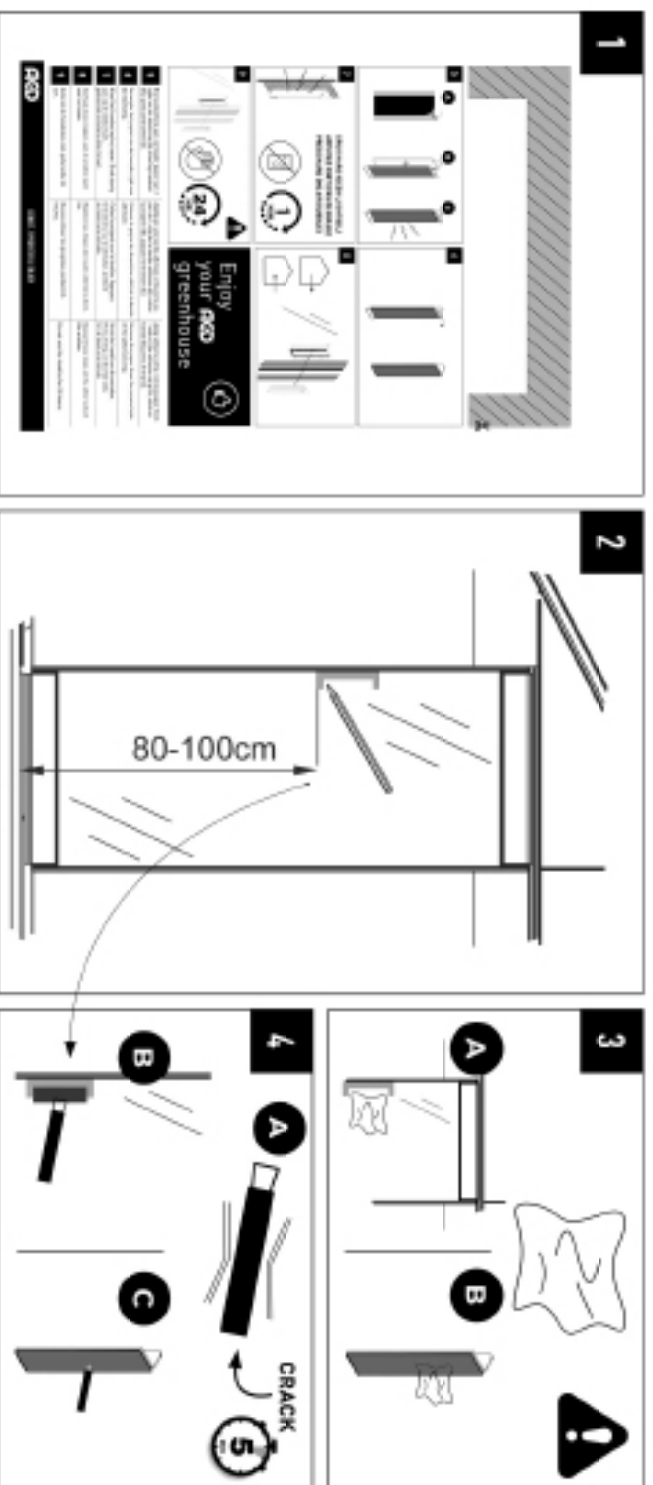
- 2x handvaten
- 1x primer
- 1x oppervlaktereinigser
- 2x kleefstrip
- 1x sjabloon [knip uit]

Les nécessités

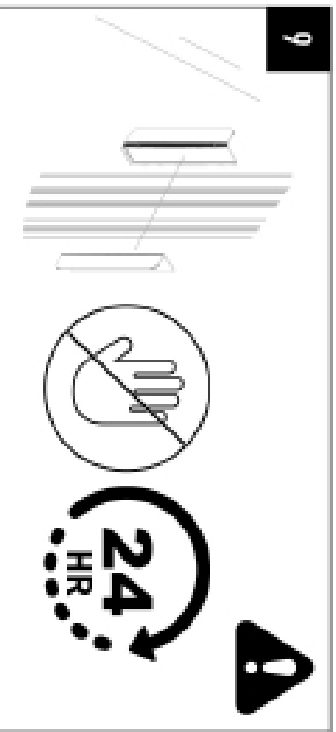
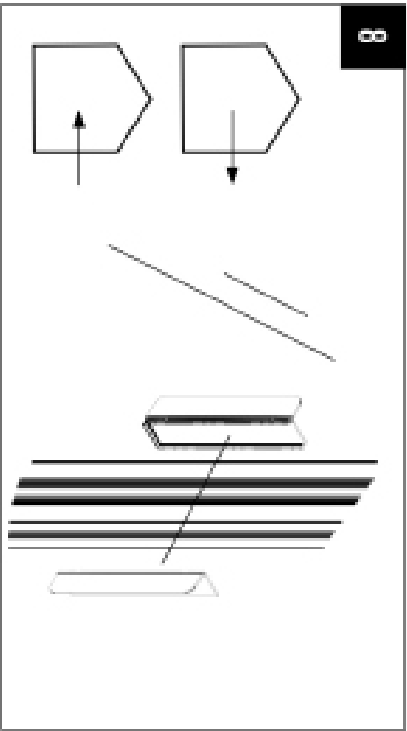
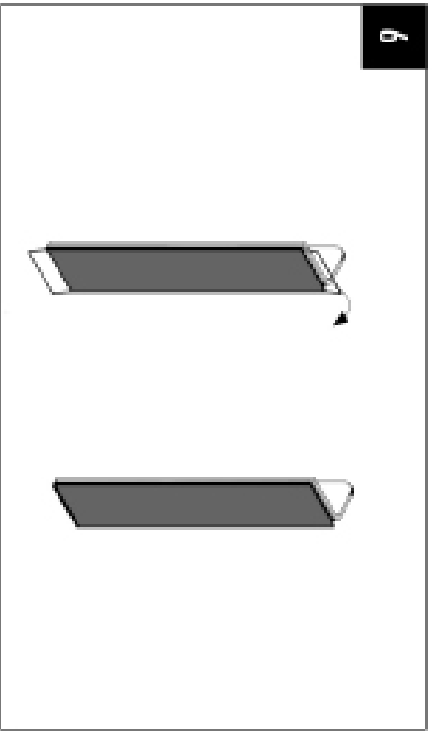
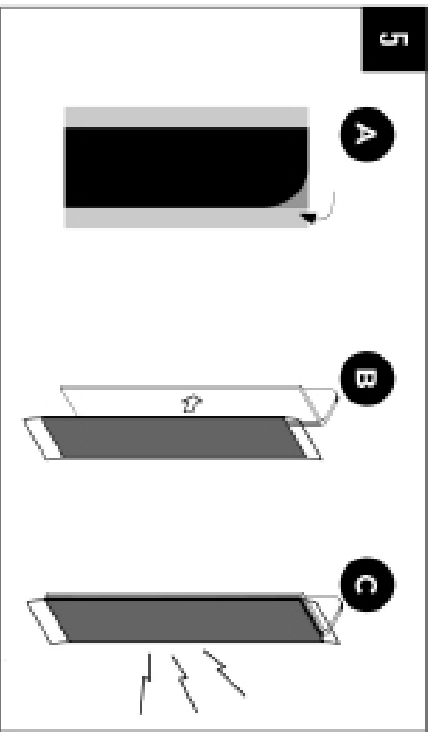
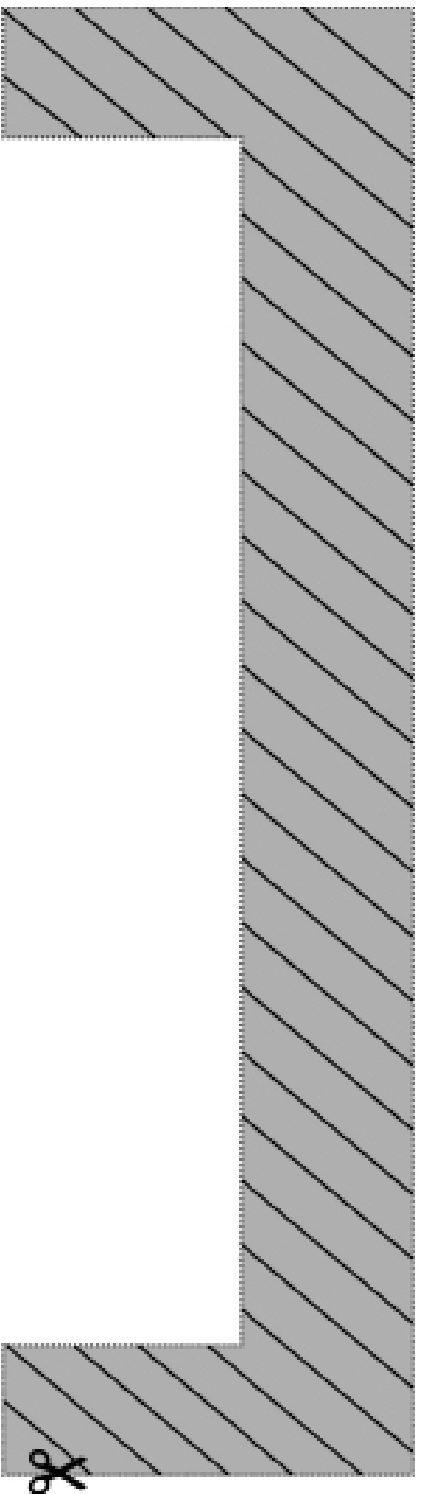
- 2x poignées
- 1x amorce
- 1x nettoyant de surface
- 2x bande adhésive
- 1x gabarit (découpé)

Necessities

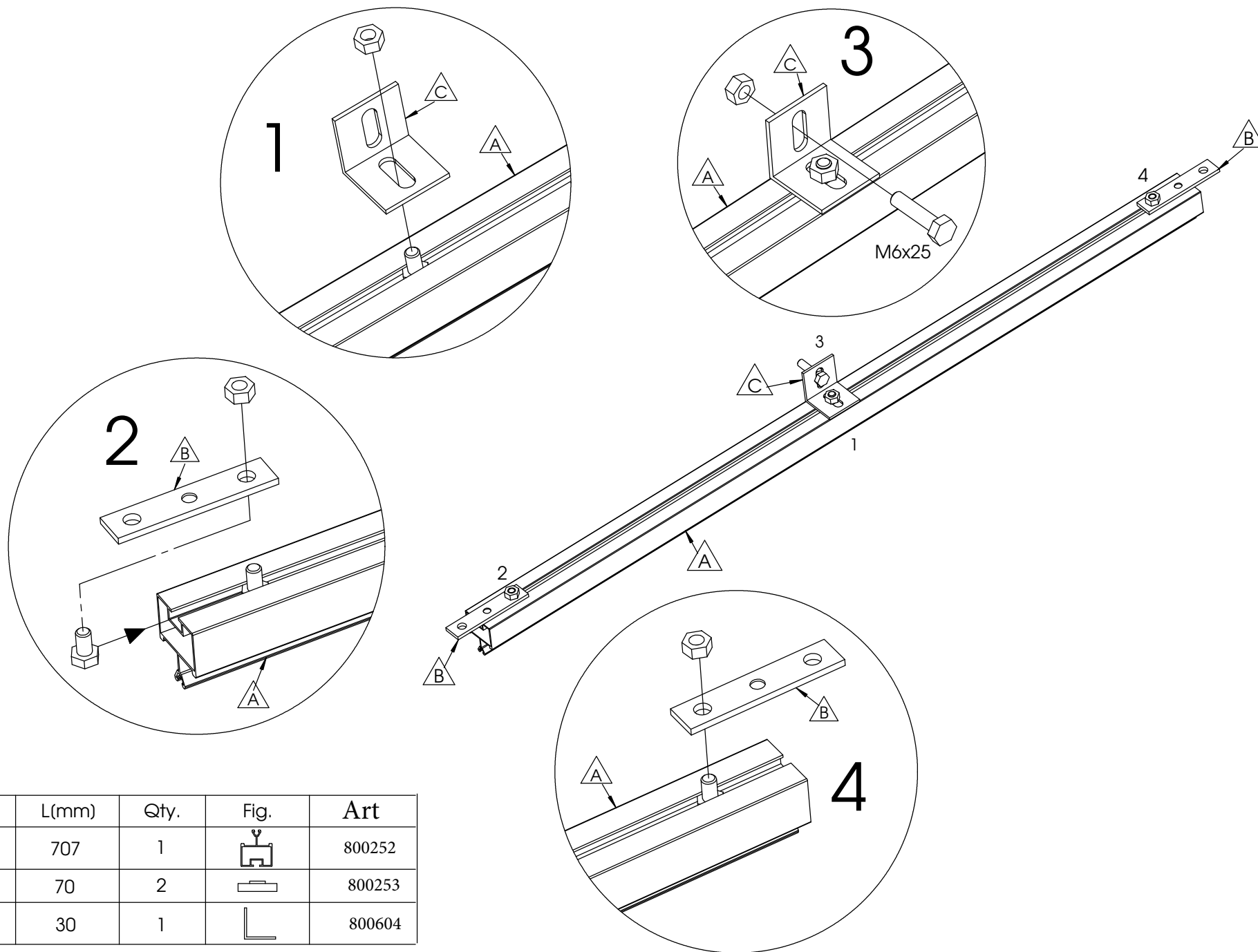
- 2x handles
- 1x primer
- 1x surface cleaner
- 2x adhesive strip
- 1x template [cut out]



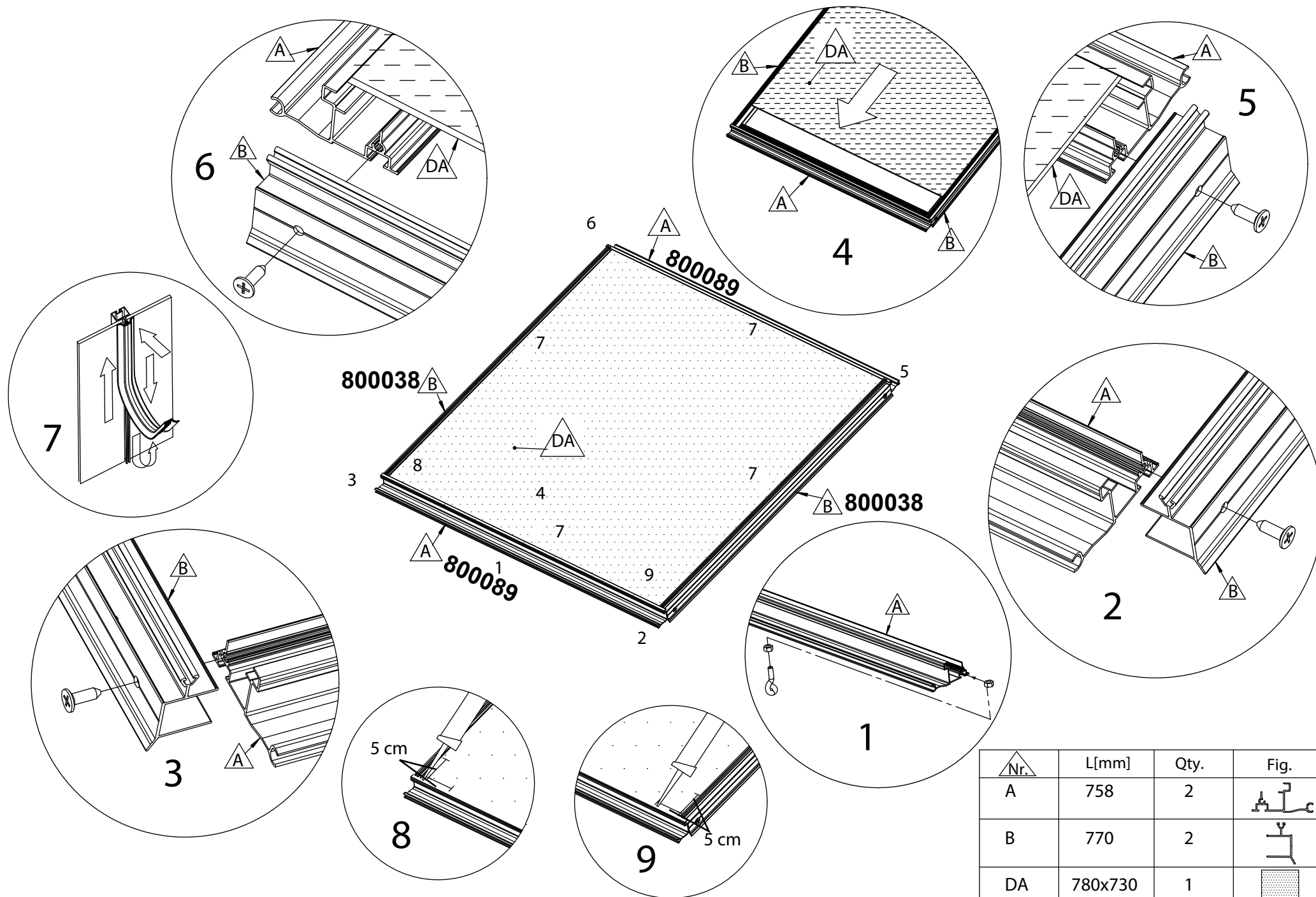
1	Knip het sjabloon op de achterkant van deze pagina uit.	Découpez le gabarit au dos de cette page.	Cut out the template on the back of this page.	
2	Meet de hoogte van gewenste positie van het handvat (tussen 80-100 cm vanaf de ondergrond).	Mesurer la hauteur de la position souhaitée de la poignées (entre 80-100 cm de la surface).	Measure the height of the desired position of the handles (between 80-100 cm from the surface).	
3	Ontvet het glas (A) en het handvat (B) met de oppervlaktereinigser.	Dégraissez la vitre (A) et la poignées (B) avec le nettoyant pour surfaces.	Degrease the glass (A) and the handles (B) with the surface cleaner.	
4	Breek de primer (A) en breng het aan op het glas (B) en het handvat (C).	Casser l'apprêt (A) et l'appliquer sur la verre (B) et la poignée (C).	Break the primer (A) and apply it to the glass (B) and the handles (C).	

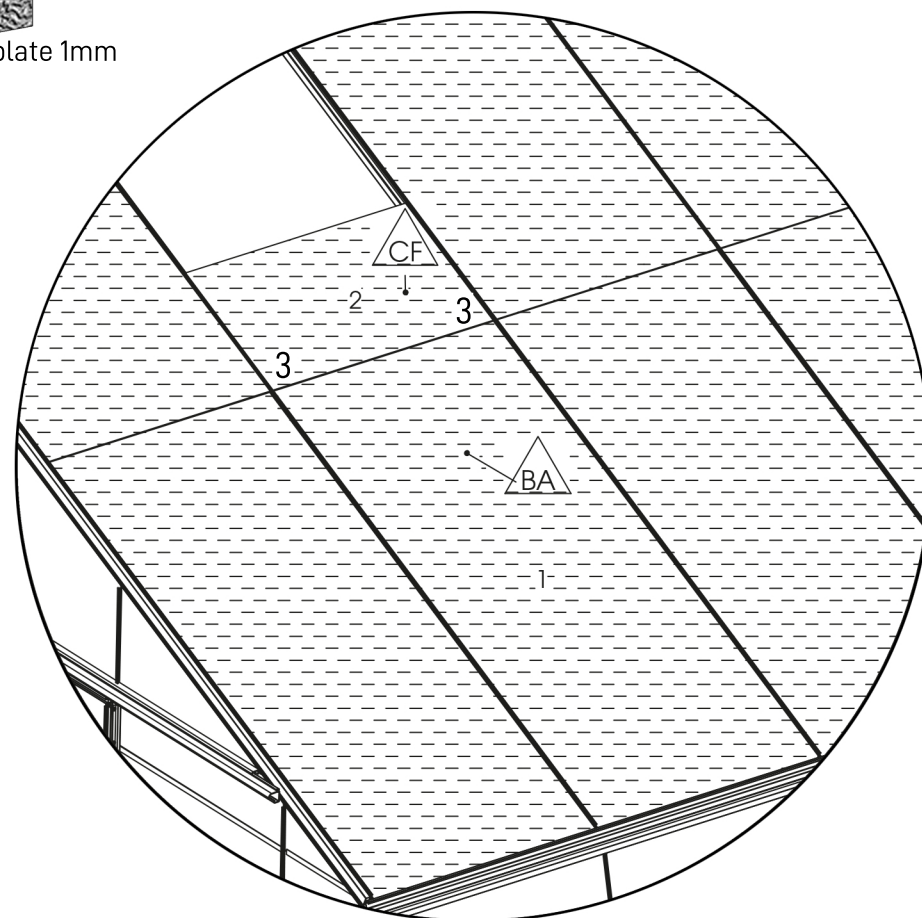
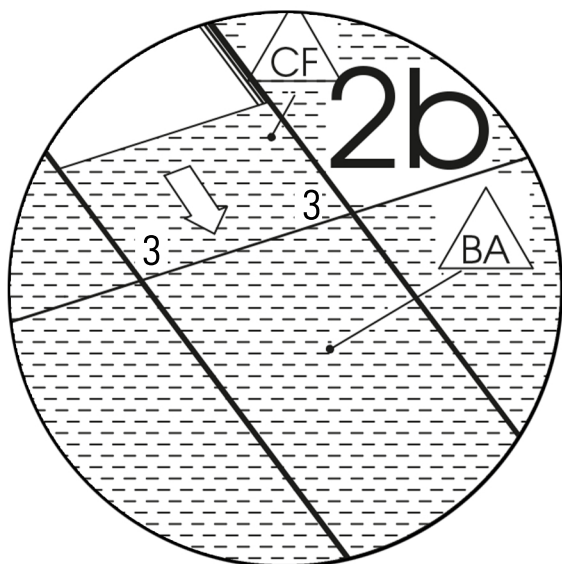
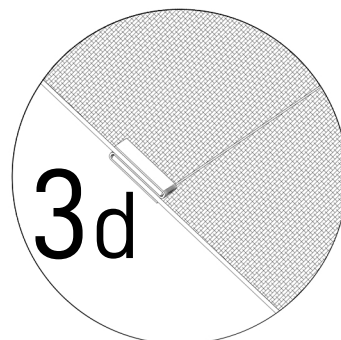
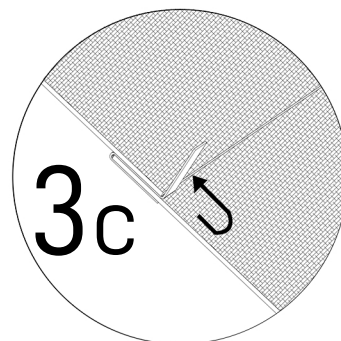
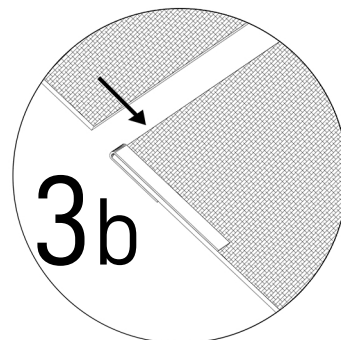
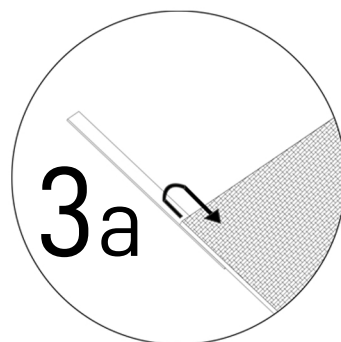
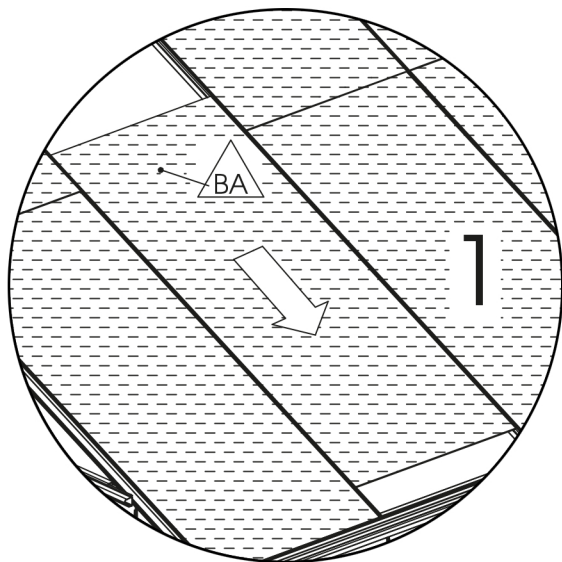


5	Bring kleefstrip aan: verwijder papier van 1 zijde van de kleefstrip (A), kleef op handvat (B), goed aandrukken (C).	Appliquez une bande adhésive: enlevez le papier de 1 côté de la bande adhésive (A), collez la poignée (B), appuyez fermement (C).	Apply adhesive strip: remove paper from 1 side of the adhesive strip (A), stick on handle (B), press firmly (C).
6	Verwijder het papier van de tweede zijde van de kleefstrip.	Enlevez le papier du deuxième côté de la bande adhésive.	Remove the paper from the second side of the adhesive strip.
7	Kleef het handvat op het raam. Druk stevig aan op de vlakke kant, gedurende minstens één minuut.	Collez la poignée sur la fenêtre. Appuyez fermement, sur le côté plat, pendant au moins une minute.	Stick the handle on the window. Press firmly, on the flat side, for at least one minute.
8	Herhaal deze stappen aan de andere kant van het raam.	Répétez ces étapes de l'autre côté de la fenêtre.	Repeat these steps on the other side of the window.
9	Gebruik de handvaten niet gedurende 24 uur.	Né pas utiliser les poignées pendant 24 heures.	Do not use the handles for 24 hours.



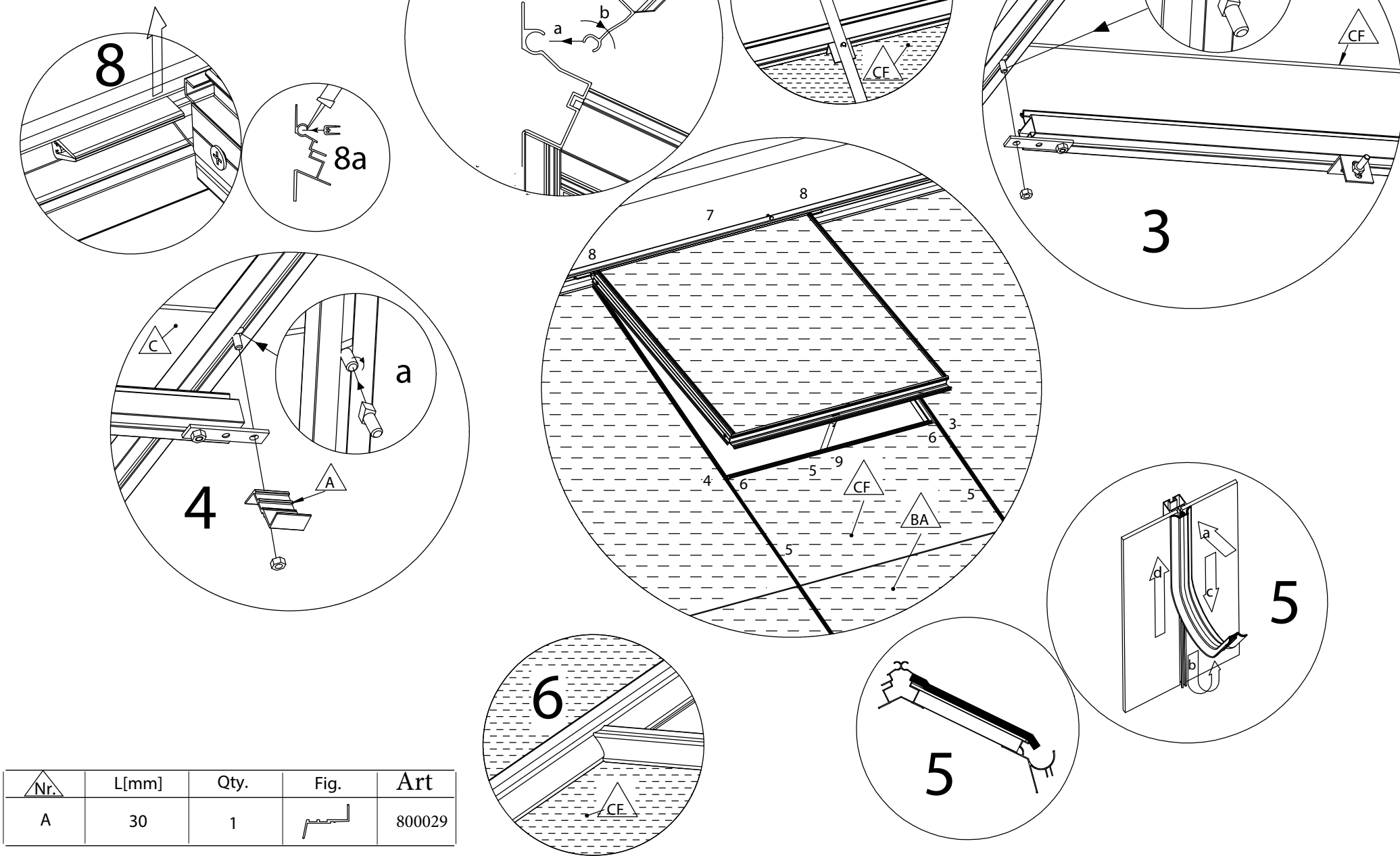
Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.	Art
A	707	1		800252
B	70	2		800253
C	30	1		800604



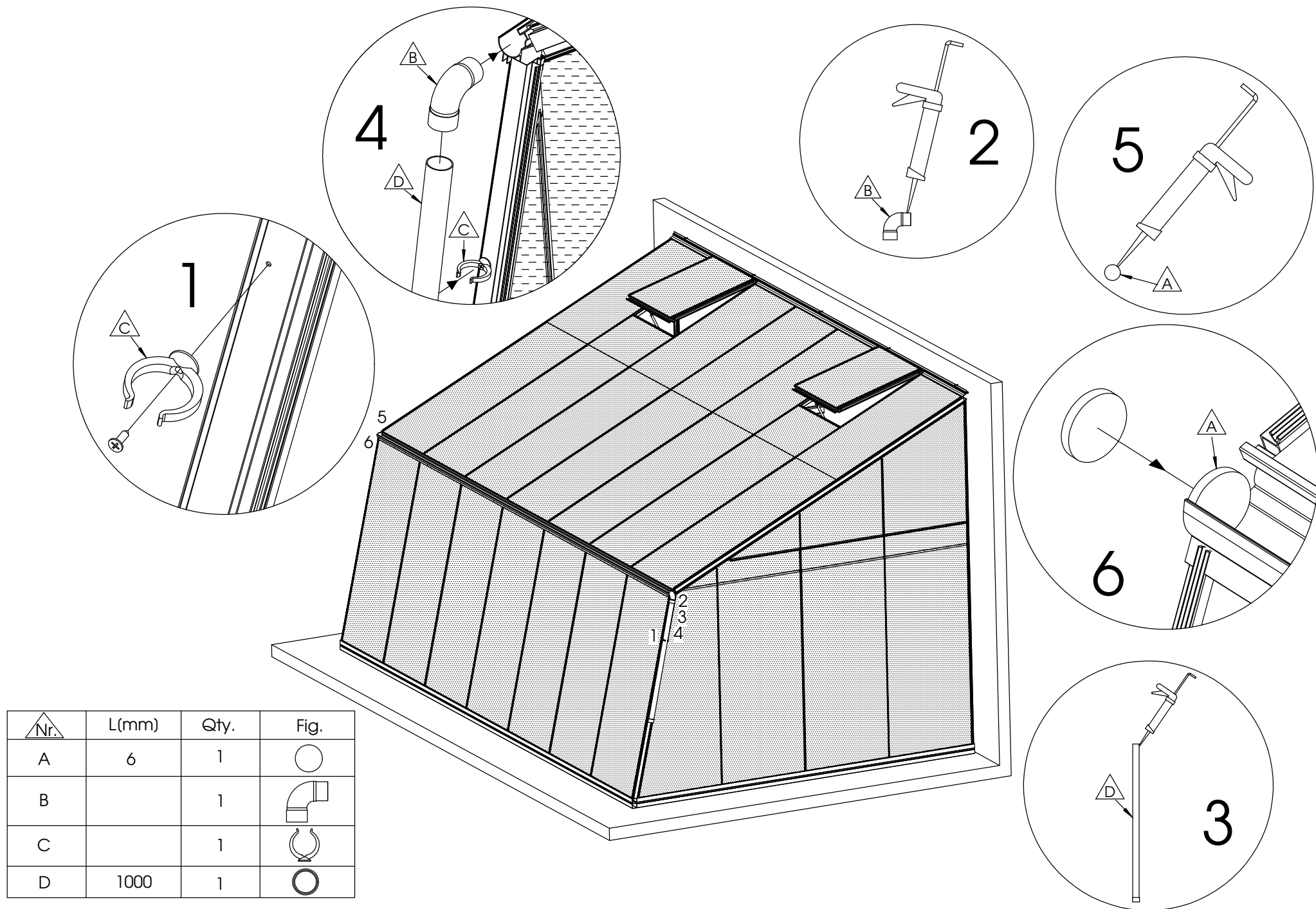


Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.
BA	1650x730	1	
CF	460x730	1	

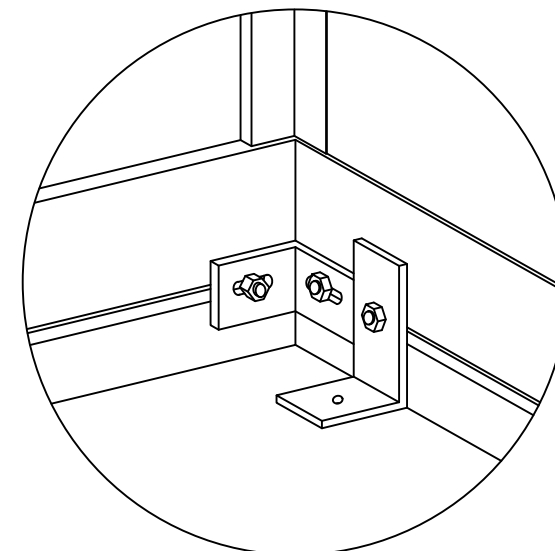
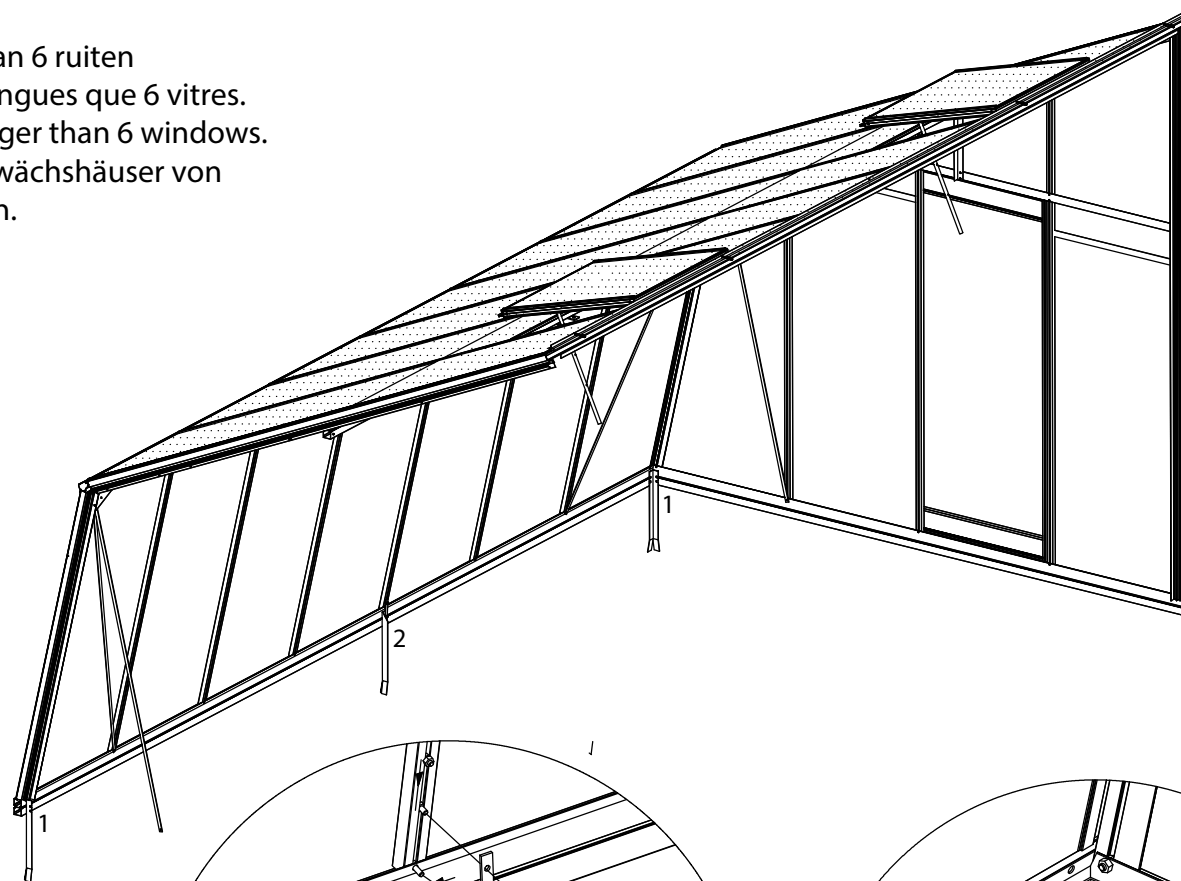
Knip stukjes van ± 5 cm van de meegeleverde rubber.
Découpez morceaux de ± 5 cm du caoutchouc fourni.
Cut pieces of ± 5 cm from the supplied rubber.
Schneiden Sie aus dem mitgelieferten Gummi Stücke von ± 5 cm Länge aus.



Nr.	L[mm]	Qty.	Fig.	Art
A	30	1		800029



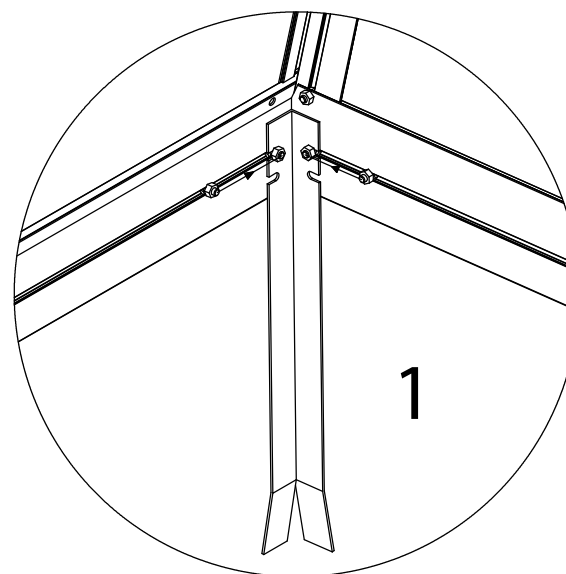
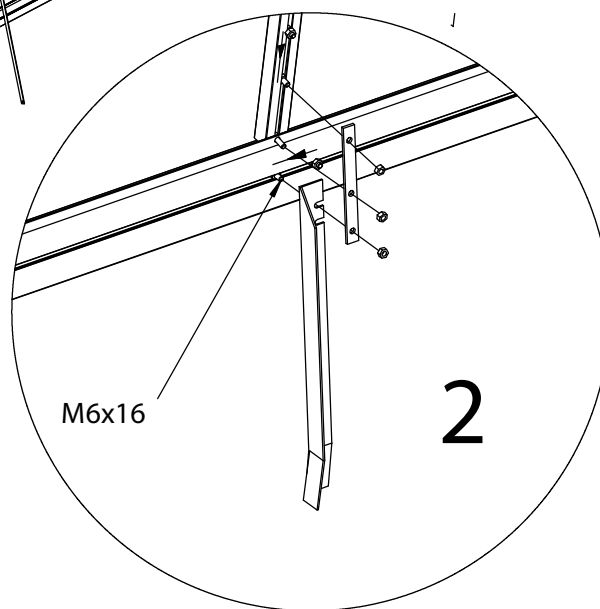
NL: Serres langer dan 6 ruiten
 F: Les serres plus longues que 6 vitres.
 E: Greenhouses longer than 6 windows.
 D: Nur für Wandgewächshäuser von
 mehr als 6 Scheiben.



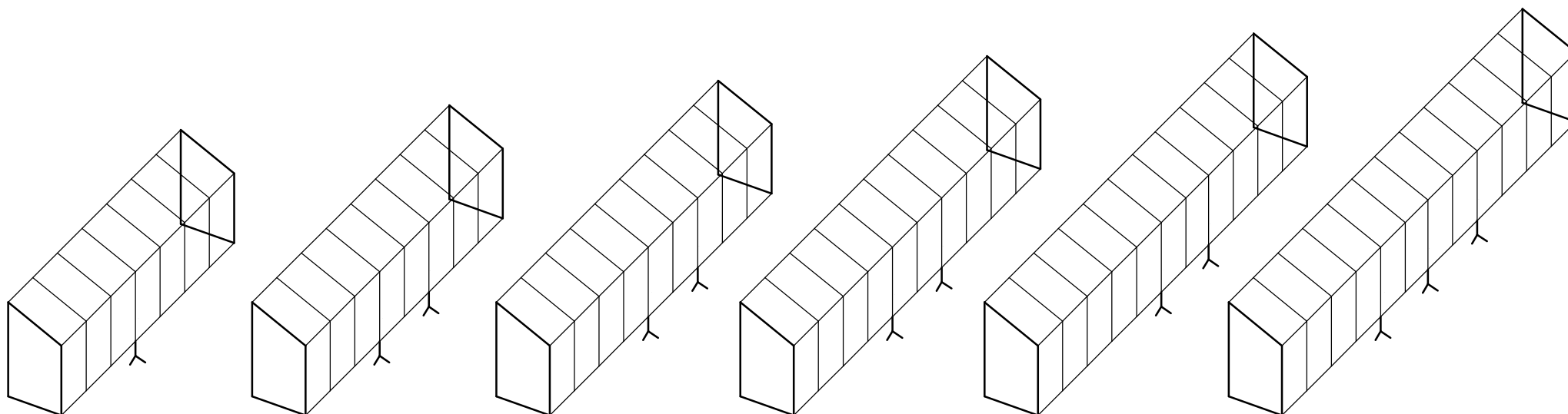
Optie: MONTAGE op MUUR of
 VERHARDE ondergrond

Option: ASSEMBLY on WALL or
 PAVEMENT

Option: MONTAGE sur MUR / SOL Béton
 ou TERRASSE



middenankers/middle anchors/ancres intermédiaires/Mitteanker



* 7 ruiten
* 1 set middenankers

* 8 ruiten
* 2 sets middenankers

* 9 ruiten
* 2 sets middenankers

* 10 ruiten
* 2 sets middenankers

* 11 ruiten
* 2 sets middenankers

* 12 ruiten
* 3 sets middenankers

* 7 vitres
* 1 set ancrs intermédiaires

* 8 vitres
* 2 sets ancrs intermédiaires

* 9 vitres
* 2 sets ancrs intermédiaires

* 10 vitres
* 2 sets ancrs intermédiaires

* 11 vitres
* 2 sets ancrs intermédiaires

* 12 vitres
* 3 sets ancrs intermédiaires

* 7 windows
* 1 set middle anchors

* 8 windows
* 2 sets middle anchors

* 9 windows
* 2 sets middle anchors

* 10 windows
* 2 sets middle anchors

* 11 windows
* 2 sets middle anchors

* 12 windows
* 3 sets middle anchors

* 7 Fenster
* 1 Satz Mitteanker

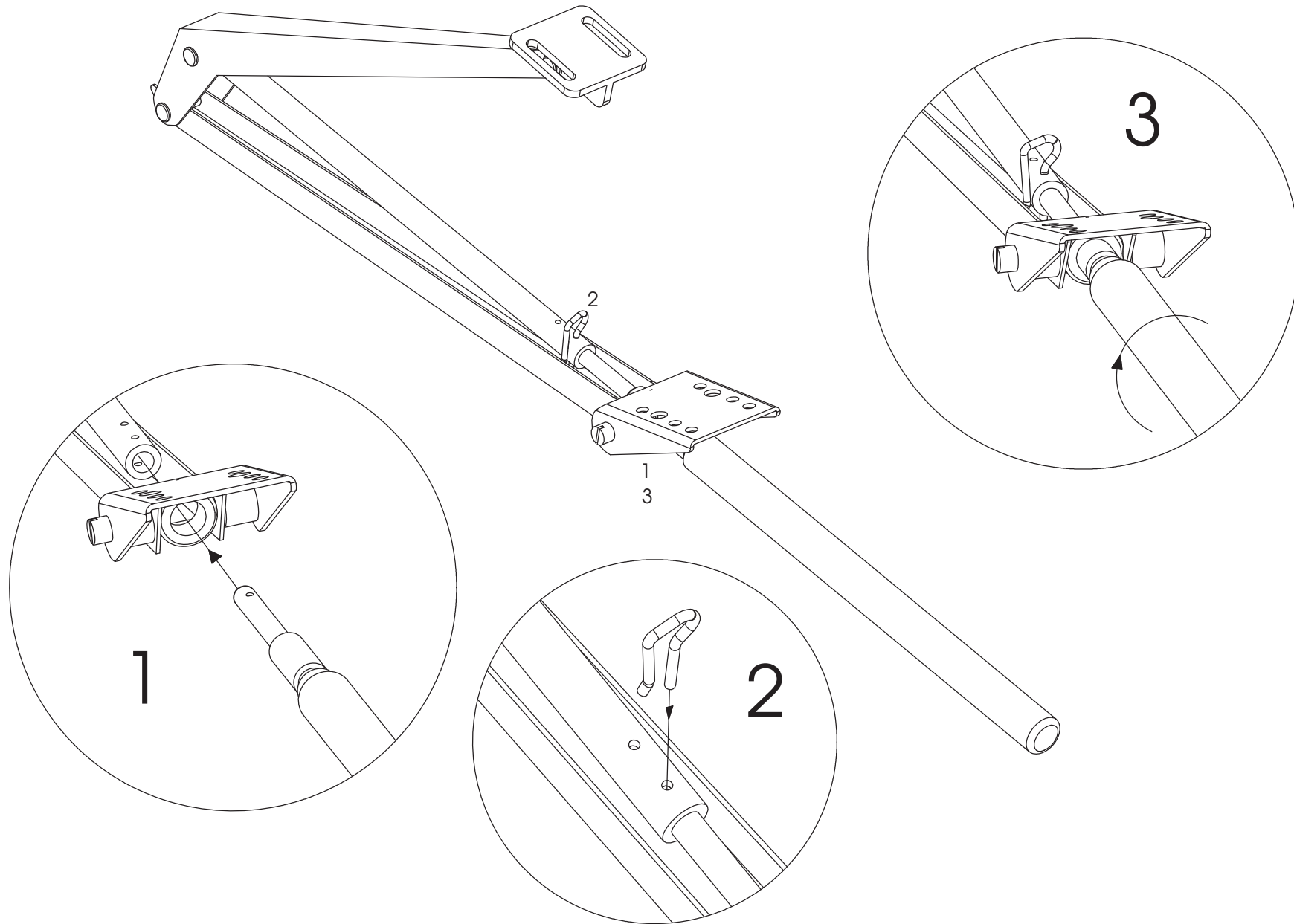
* 8 Fenster
* 2 Sätze Mitteanker

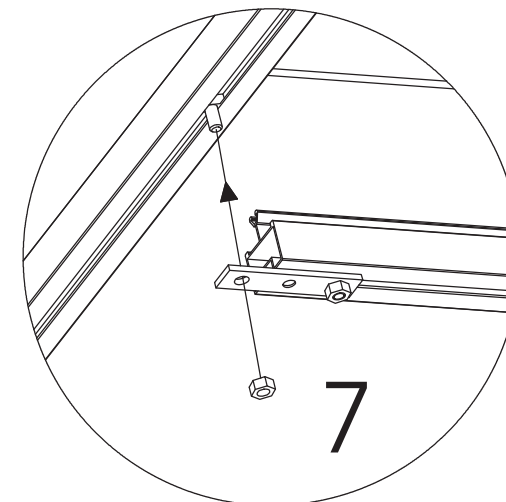
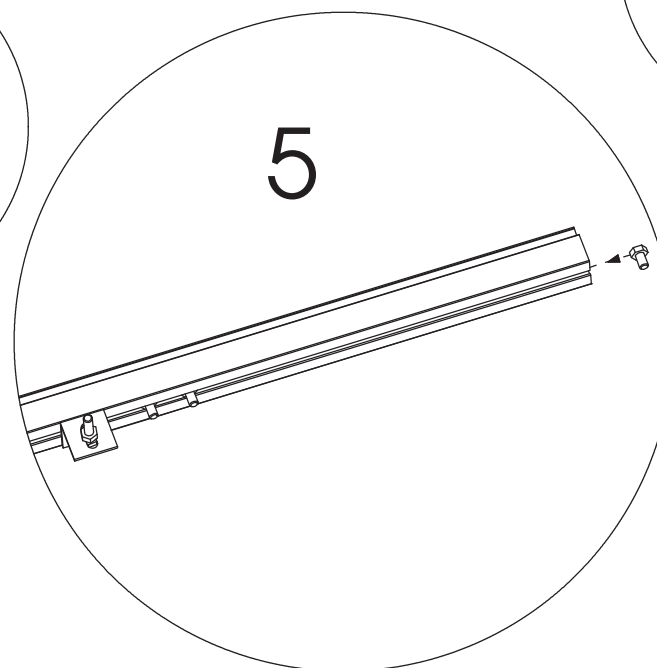
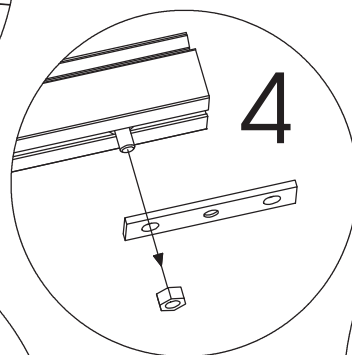
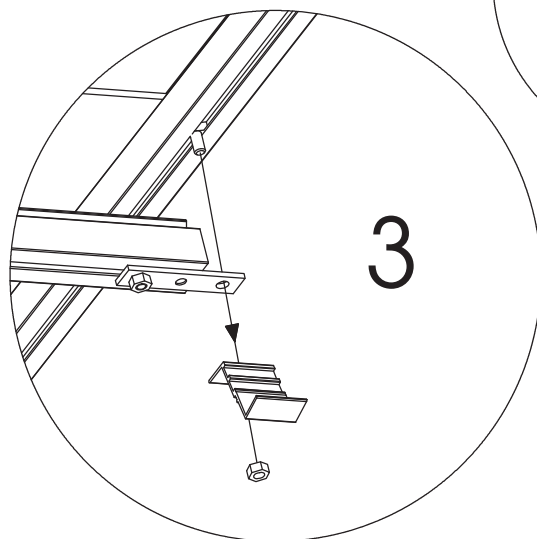
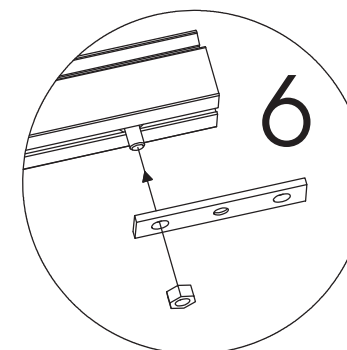
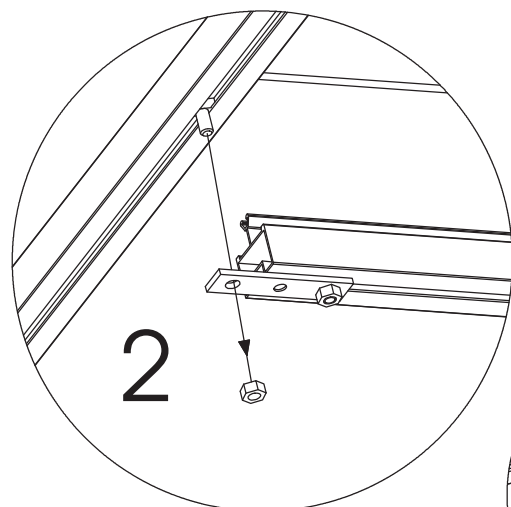
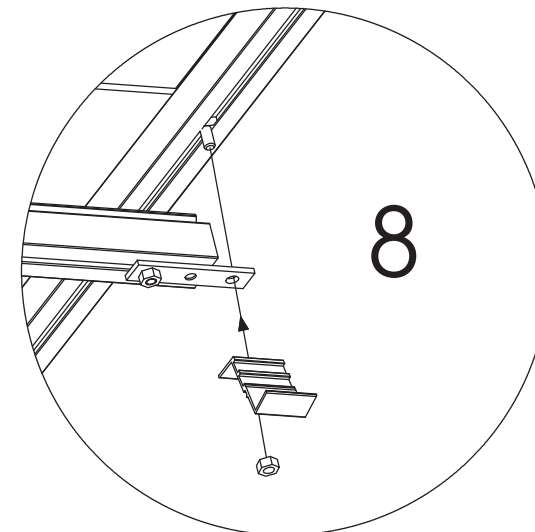
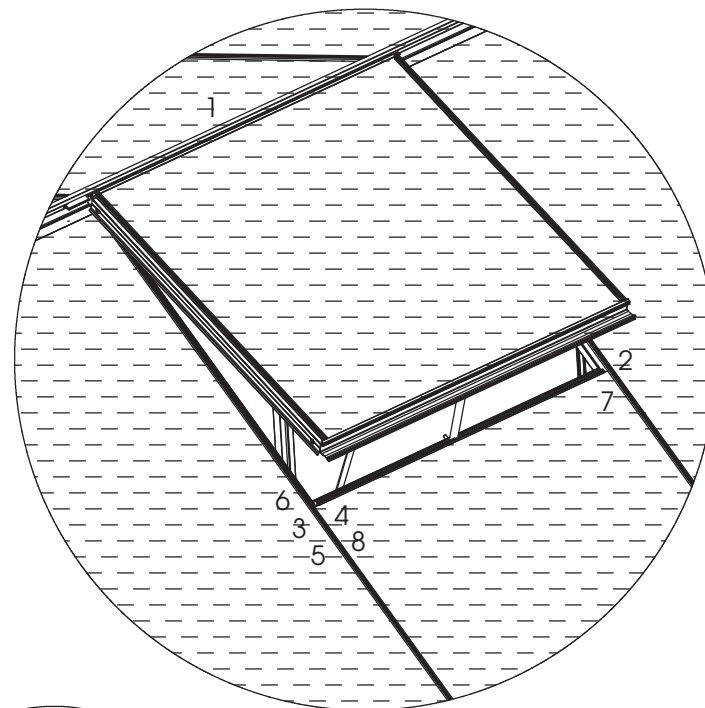
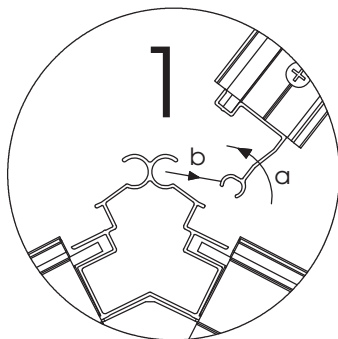
* 9 Fenster
* 2 Sätze Mitteanker

* 10 Fenster
* 2 Sätze Mitteanker

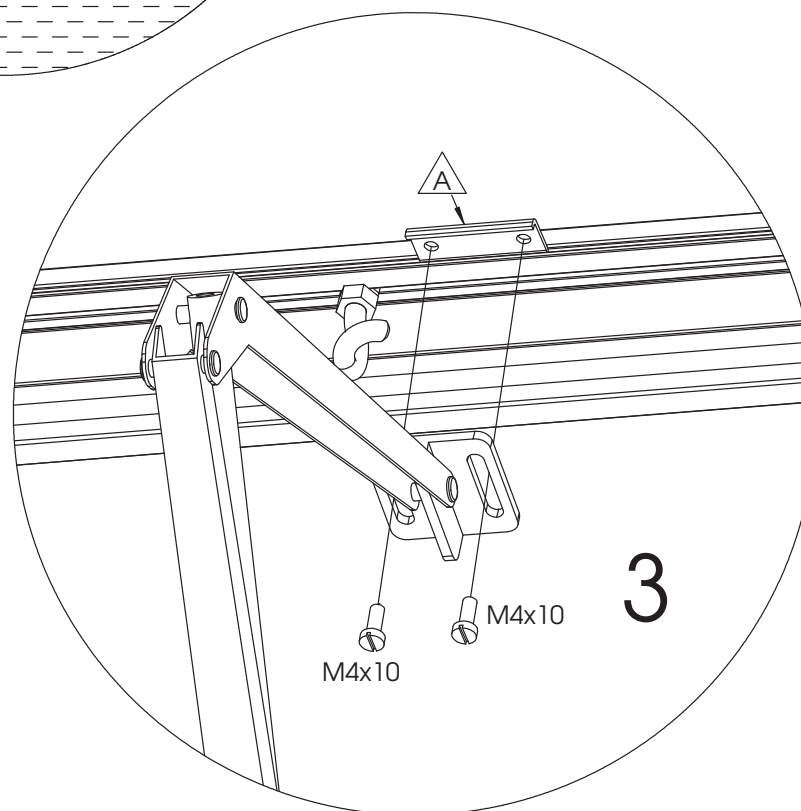
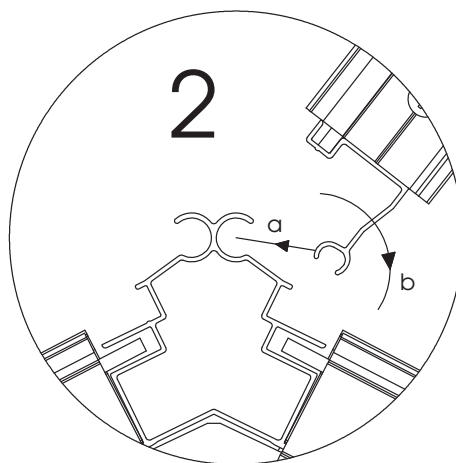
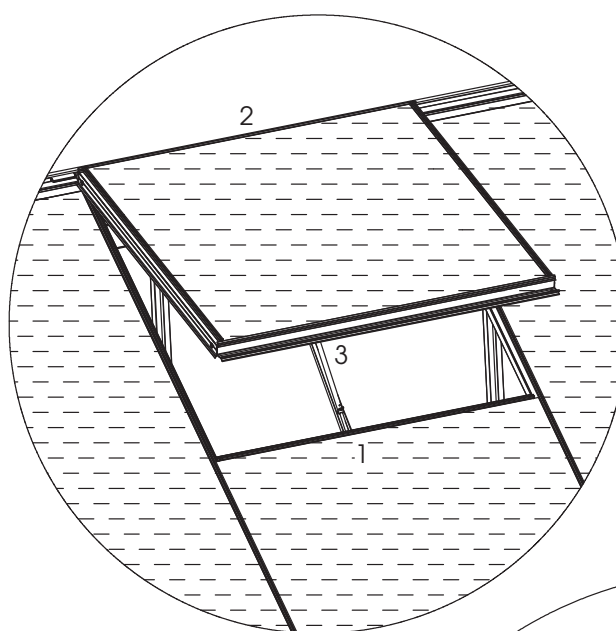
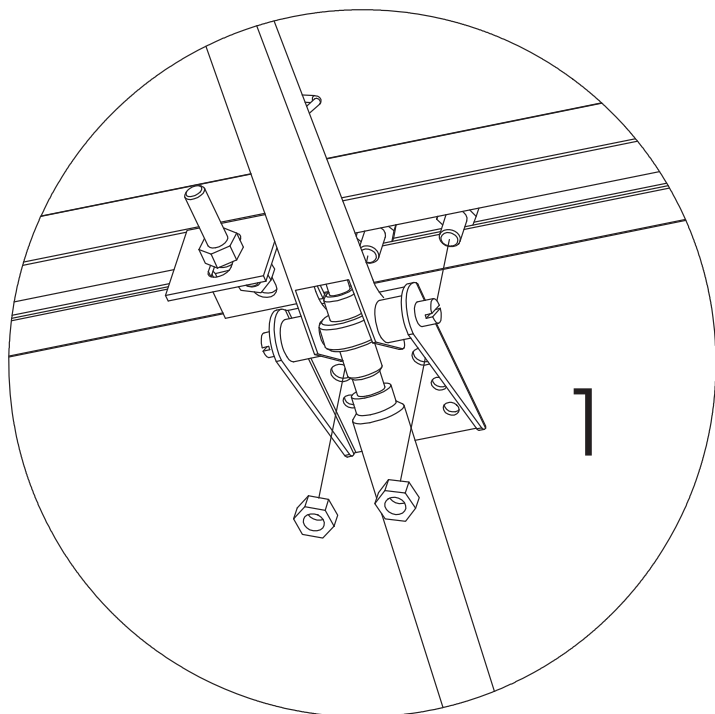
* 11 Fenster
* 2 Sätze Mitteanker

* 12 Fenster
* 3 Sätze Mitteanker

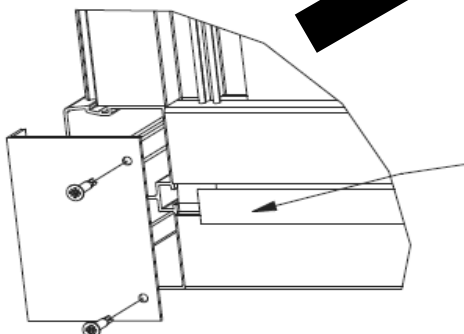
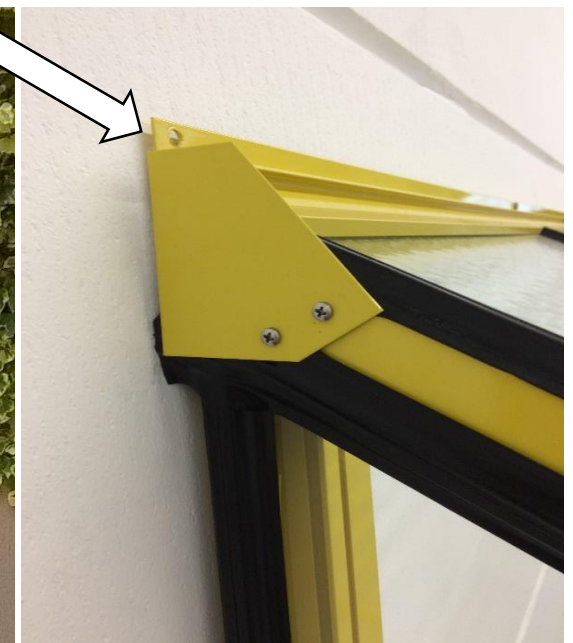
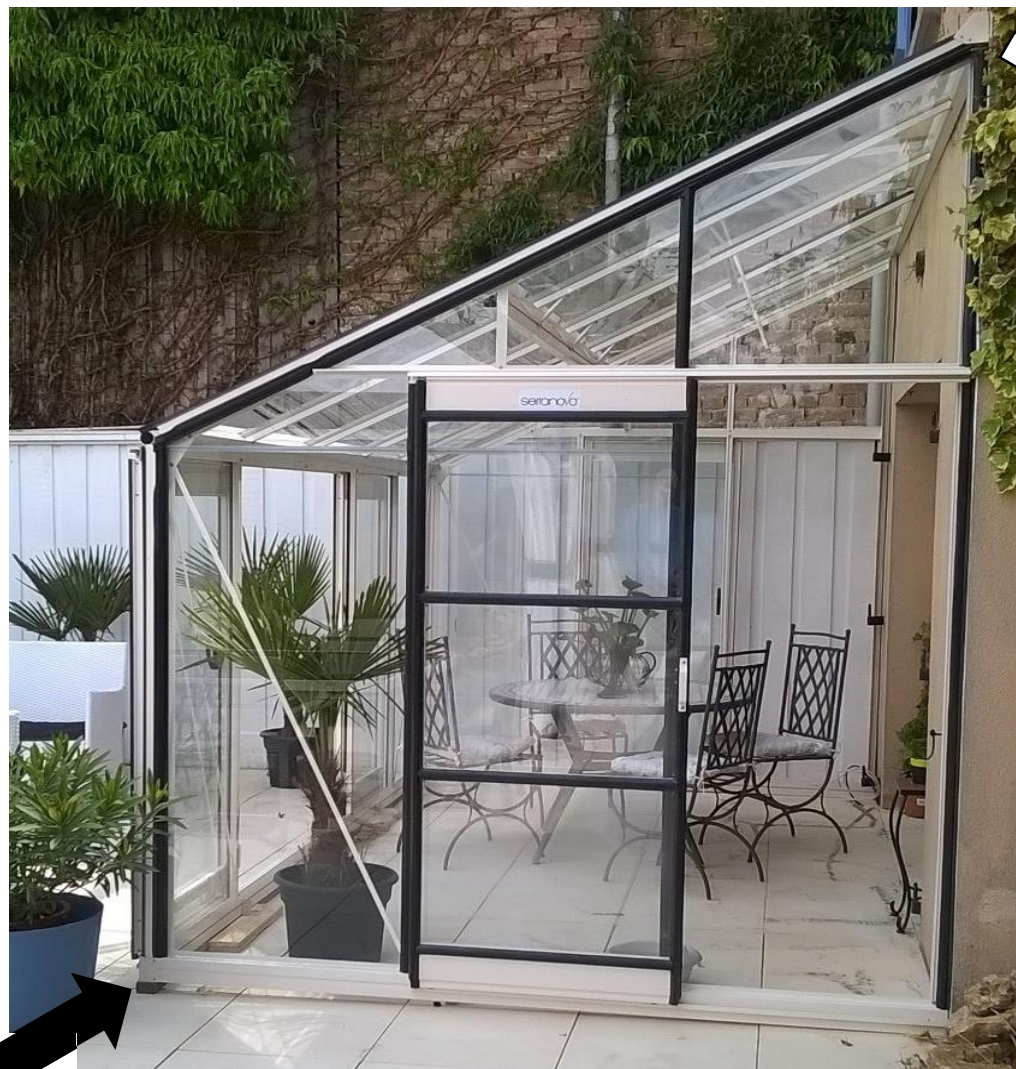




EN OPTION / OPTIONEEL



Nr.	L(mm)	Qty.	Fig.
A	37	1	



AFDEKPLAATJES - PLAQUETTES DE FINITION

52

COVER PLATES - ABDECKPLATTEN

